
DUBLIN – Sesión plenaria del GAC
Sábado, 17 de octubre de 2015 – 14:00 a 18:00 IST
ICANN54 | Dublín, Irlanda

TOM DALE: Les pido por favor que vayan tomando asiento porque vamos a comenzar lo más rápido posible con nuestra reunión. Por favor, tomen asiento, así comenzamos.

THOMAS SCHNEIDER: Hola a todos. Espero que todos lo estén pasando bien. Ya tenemos una agenda bastante apretada para la primera media hora así que tenemos pensado comenzar de inmediato y también queremos siempre retomar nuestras reuniones después de las pausas para el café, los recesos, con puntualidad. Necesitamos esa puntualidad porque contamos con cada minuto del tiempo.

Soy Thomas Schneider. Soy el presidente del GAC, como ustedes sabrán. En primer lugar, vamos a hacer una ronda introductoria así que les pido a todos que digan su nombre y el país que representan. También quisiera pedirles a todos que tengan en cuenta que los miembros observadores del GAC son quienes

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

tienen los asientos reservados en las mesas y todos los demás que participan en esta reunión deberían sentarse detrás.

Quisiera decirles que tenemos algunos miembros nuevos dentro del GAC. Tokelau, Antigua y Barbuda, son dos miembros nuevos, que nos da un total de 154 estados miembros del GAC. Tenemos nuevos observadores. Una es la Comunidad Económica para los Estados de África Central y la otra es la Organización de los Estados del Caribe Oriental, OECS. Entonces en total tenemos 34 observadores.

Quisiera comenzar dándoles la palabra a mis colegas a mi izquierda, a la derecha de ustedes. Por favor, digan su nombre y el país, no demasiado rápido porque estoy tratando de identificar dónde están sentados porque no tenemos carteles con los nombres y soy bueno recordando rostros pero no tan bueno recordando los nombres y los nombres de los países, así que vamos a tratar de identificar donde estén sentados. Traten de sentarse siempre en los mismos lugares durante la reunión porque eso me ayuda a mí. Muchas gracias.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias, Thomas. Buenas tardes. Soy (inaudible) de la Organización de la Cooperación Islámica, OIC.

PEDRO DA SILVA: Hola, es muy bueno estar aquí. Soy Pedro da Silva, del Ministerio de Relaciones Externas de Brasil.

NICOLÁS CABALLERO: Buenas tardes a todos, soy Nicolás Caballero, miembro del GAC en nombre de Paraguay. Muy bueno verlos a todos nuevamente.

[FIRMANSYAH LUBIS]: Hola, presidente. Soy [FIRMANSYAH LUBIS]. Vengo del Ministerio de Comunicaciones de Indonesia.

MEGAN RICHARDS: Ya estoy dormida. Soy Megan Richards de la Comisión Europea, miembro del GAC y estoy muy contenta de estar aquí porque realmente ahorramos una hora viniendo desde Bruselas.

MOCTAR YEDALY: Soy Moctar. Soy de la Comisión de la Unión Africana. Hola a todos. Es muy bueno verlos a todos nuevamente.

ALICE MUNYUA: Alice Munyua de la Comisión de la Unión Africana.

KAYDIAN SMITH: Kaidyan Smith de Jamaica.

ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible] de una de las islas del Pacífico.

RENGA TEANNAKI: Renga Teannaki, de la isla Kiribati, representante del GAC para el Gobierno.

RORY CONATY: Yo soy del departamento de Comunicaciones aquí en Irlanda y espero que realmente estén disfrutando mucho de este tiempo aquí en Irlanda.

JORGE CANCIO: Jorge Cancio de Suiza.

CHEN CHUNG-SHU: Hola a todos. Soy Chen Chung-Shu de Taiwán.

JULIA WOLMAN: Hola, soy Julia Wolman de Dinamarca.

FINN PETERSEN: Soy Finn Petersen de Dinamarca.

RAFAEL PÉREZ GALINDO: Yo represento al gobierno de España.

SUZANNE RADELL: Buenas tardes, Suzanne Radell. NTIA de Estados Unidos.

RYAN CARROLL: Ryan Carroll, de la NTIA de Estados Unidos.

NICOLA TRELOAR: Nicola Treloar, del gobierno de Nueva Zelanda.

LIM CHOON-SAI: Yo soy representante de Singapur.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes, [inaudible] de Singapur.

CHARLES CHEW: Charles Chew de Singapur.

SABINE MEYER: Hola a todos. Soy Sabine Meyer del Ministerio alemán de Asuntos Económicos y Energía.

HUBERT SCHOETTNER: Yo soy representante del mismo país y del mismo ministerio.

MARK CARVELL: Buenas tardes a todos. Mark Carvell del Reino Unido, Departamento de Cultura, Medios y Deportes.

NICHOLAS SHOREY: Hola a todos. Nick Shorey, también del Departamento de Cultura, Medios y Deportes del Reino Unido.

MAURO MILITA: Hola, buenas tardes. Soy Mauro Milita. Represento la ciudad del Vaticano, la Santa Sede.

ANNALIESE WILLIAMS: Annaliese Williams del gobierno australiano.

ANDREEA TODORAN: Hola a todos. Andreea Todoran del gobierno de Canadá.

PAMELA MILLER: Pamela Miller, también del gobierno de Canadá.

ORADOR DESCONODIO: Hola a todos. Yo soy representante de Vietnam.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes. [inaudible] de Vietnam.

PITINAN KOOARMORNPATANA: Buenas tardes, yo soy de Tailandia.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes, [inaudible] de Tailandia.

ØRNULF STORM: Buenas tardes, Ørnulf Storm de Noruega.

ELISE LINDEBERG: Elise Lindeberg, también de Noruega.

THOMAS DE HAAN: Soy Thomas de Haan, del gobierno holandés, Países Bajos.

YUVAL ZANTKEREN: Yuval, de Israel.

OLEKSANDR TSARUK: Hola, Oleksandr Tsaruk de Ucrania.

OLIVIER GIRARD: Buenas tardes, soy Olivier Girard. Soy de Suiza.

FRANÇOIS MAURER: Hola, soy François Maurer de Suiza.

JONATHAN PIZARRO: Buenas tardes. Jonathan Pizarro de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola a todos. Soy de Polonia.

RICARDO PEDRAZA: Buenas tardes. Ricardo Pedraza de Colombia.

SAMI SALIH: Sami Salih de la Autoridad de Telecomunicaciones del Sudán.

YOICHI KANDA: Hola, soy Yoichi Kanda de Japón.

ORADOR DESCONOCIDO: Hola, soy [inaudible] de Japón.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes, [inaudible]. Represento a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental.

PEI WEI: Buenas tardes, soy Pei Wei. Soy del Ministerio de Industria y Tecnología de la Información de China. Soy recién llegada. Soy la nueva representante del gobierno de China.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenas tardes. Soy [inaudible]. Vengo de China. También soy del mismo departamento del ministerio del Internet.

ORADOR DESCONOCIDO: Yo soy representante del mismo ministerio en China. Soy asesor para el gobierno.

PÄR BRUMARK: Buenas tardes. Soy Pär Brumark. Represento al gobierno de Niue.

MARKÉTA PETRUNOVÁ: Hola, soy Markéta Petrunová. Soy representante de la República Checa.

CARMEN ELIAN: Soy Carmen Elian, de Rumanía, Ministerio de la Sociedad de la Información.

SORINA TELEANU: Sorina Teleanu de Rumanía.

SASO DIMITRIJOSKI: Saso Dimitrijoski del gobierno de Macedonia.

ANDERS HEKTOR: Buenas tardes, colegas. Soy Anders Hektor. Represento a Suecia.

BO MARTINSSON: Soy Bo Martinsson, también de Suecia.

JUUSO MOISANDER: Juuso Moisander, represento al gobierno de Finlandia, el Ministerio de Relaciones Exteriores.

ORADOR DESCONOCIDO: Yo soy el representante de la INTERPOL.

GIACOMO MAZZONE: Buenas tardes a todos. Giacomo Mazzone. Represento a la Unión de Radiodifusión.

PATRICK PENNINGS: Yo soy del departamento de Sociedad de la Información del Consejo de Europa.

BENNETTE THOMAS: Bennette Thomas de Dominica.

KATUUKU GLORIA: Buenas tardes, Katuuku Gloria. Represento a Uganda, Ministerio de Información y Tecnología de la Información.

PIERRE OUEDRAOGO: Pierre Ouedraogo, Organización Internacional de la Francofonía.

ORADOR DESCONOCIDO: [inaudible], de la misma organización de la francofonía.

CELLOU DIALLO: Representante de la República de Guinea.

THOMAS SCHNEIDER: En realidad tendríamos que tener salas como las de cine donde hay escaleras y los asientos están más elevados para poder ver a todos. Entonces, cuando quieran tomar la palabra la palabra, por favor, asegúrense de hacer una seña que yo pueda ver o que mis colegas aquí en la mesa los puedan ver. Muchísimas gracias.

Tal vez deberíamos presentar a todo el personal de la secretaría de apoyo de la ICANN. Empezaremos con Olof.

OLOF NORDLING: Buenas tardes. Soy Olof Nordling, su spammer favorito en el GAC. Ustedes quisiera que vean bien allá atrás a Julia Charvolen, quien también pertenece al personal de la ICANN. ¿Dónde está [Karin]? Allí. Allí está. Ahora ya las conocen. Les paso la palabra nuevamente.

TRACEY HIND: Soy Tracey. Soy de la secretaría del GAC, de ACIG.

TOM DALE: Soy Tom Dale. Pertenezco a la secretaría del GAC ACIG.

THOMAS SCHNEIDER: Muy bien. Tenemos tres vicepresidentes, el cuarto todavía no llegó. Acaba de llegar al aeropuerto. Por favor, preséntense.

OLGA CAVALLI: Gracias, señor Presidente. Soy Olga Cavalli. Soy del Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina.

HENRI KASSEN: Gracias, señor Presidente. Soy Henri Kassen. Soy del ministerio de TIC de Namibia.

WANAWIT AHKUPUTRA: Buenas tardes. Soy Wanawit Ahkuputra de la Agencia de Desarrollo de Transacciones Electrónicas del Ministerio de Tailandia.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias. Tenemos un grupo bastante diverso. Vamos a continuar con algunos temas importantes en el temario que incluyen las elecciones. Esta vez es bastante más fácil que en años anteriores porque no tienen que preocuparse por elegir un presidente y, a su vez, porque los vicepresidentes se han presentado para una reelección.

Le voy a dar la palabra al representante de la secretaría quien está a cargo de este proceso.

TRACEY HIND: Gracias, Thomas. Son mucho más fáciles este año las elecciones porque durante la reunión de Buenos Aires ustedes aprobaron los cambios a los principios operativos del GAC para aumentar la cantidad de vicepresidencias formalmente a cinco. Entonces, de acuerdo con los principios del GAC, la elección se convocó en Agosto, si no me equivoco, y se les pidió a todos que presentaran nominaciones para las vicepresidencias. Tuvimos cuatro nominados para estas vicepresidencias del GAC que empezarían a trabajar a partir del 2016.

Los vicepresidentes actuales del GAC, quienes ya están ocupando ese puesto: Argentina, Namibia, Tailandia y España, fueron presentados. No necesitamos hacer un proceso de elecciones, lo cual seguramente será un alivio para todos. Esta vez no tenemos que votar. Simplemente anunciamos estos cuatro candidatos que se eligen por aclamación de acuerdo a los principios operativos del GAC. Finalizarán en esta reunión su mandato actual y empezarán el próximo a partir de la reunión de Marrakech.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Tracey. En caso de que estén en desacuerdo, este sería el momento para presentar alguna objeción a estas candidaturas. No parece haberlas, por lo tanto, como propone

la secretaría, podemos reelegir a los cuatro vicepresidentes por aclamación.

Si quieren aplaudir ahora, este sería el momento ideal para hacerlo. Muchísimas gracias a todos. Felicitaciones. A los vicepresidentes, muchísimas gracias por darle continuidad a este trabajo tan bueno que están haciendo con un espíritu tan positivo. Realmente es una gran contribución de calidad.

Bueno, finalizamos entonces con las elecciones. Sí.

OLGA CAVALLI:

Muchísimas gracias, señor Presidente. Es un placer para mí trabajar con usted y con los otros vicepresidentes y con todo el personal de apoyo de ACIG y de ICANN. Por supuesto, yo quedo personalmente a su servicio cuando necesiten hacer alguna consulta o alguna pregunta. Yo estoy disponible para ustedes.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Olga. Comisión Europea tiene la palabra.

COMISIÓN EUROPEA:

No tengo conocimiento de esto pero tenemos una quinta vicepresidencia. ¿No hay nadie nominado para esa posición? ¿O automáticamente esto queda así? ¿Me lo pueden explicar?

TRACEY HIND: En realidad no. No es que automáticamente esto se traspasa. Quien está en la quinta vicepresidencia para el 2015, que es Turquía, no se ha presentado como candidato para el 2016. Necesitamos tener esas nominaciones cada año.

THOMAS SCHNEIDER: Entonces, como tenemos solamente cuatro candidatos, tenemos cinco vicepresidencias pero solamente hay cuatro nominaciones. Como se ha informado, ya finalizó el plazo en agosto. Ahora tenemos cuatro vicepresidentes pero el año próximo haremos elecciones nuevamente para la presidencia y para cinco vicepresidencias, si por lo menos tenemos una nominación para la presidencia y cinco para las vicepresidencias. Así espero aclararle su consulta.

Muy bien. Ahora hagamos un repaso general de lo que nos espera en los próximos días, durante esta semana. Le doy la palabra a Tom.

TOM DALE: Gracias, Thomas.

Tengo que pedir disculpas de entrada por tener distintas versiones del orden del día para esta reunión del GAC, por haberles hecho circular tantas versiones. Ustedes sabrán que las circunstancias actuales van más allá de lo que nosotros

podemos controlar en forma individual porque estamos frente a cuestiones muy complejas en la comunidad de la ICANN. Se están tratando muchos temas que tienen que ver con el proceso de responsabilidad de la ICANN y hay algunos cambios que se han hecho en el último momento a todo el programa de la reunión de la ICANN.

Hay más necesidad de tener algunas reuniones presenciales en las que esté involucrado el CCWG sobre responsabilidad. En los últimos días nos han llegado agregados y tuvimos que modificar nuestra orden del día. Por eso ahora estamos en la versión 7. Esperemos que no haya una 7.1 y luego haya una 8. Por lo menos les queremos dar una versión impresa de este orden del día que ustedes saben que normalmente no se permite. Lo hemos distribuido a todos en la sala. Hay dos versiones. Un resumen de una página en un poco más de color y una versión en blanco y negro con mayor detalle, que es la versión siete. Si no tienen una copia le pueden pedir una a Julia al fondo de la sala.

Les pido disculpas por todos estos cambios pero ustedes entenderán que todos los preparativos para esta reunión han sido un poco inusuales.

Rápidamente, con respecto a los temas centrales para la semana, en nuestro temario nosotros identificamos varias

sesiones dentro del GAC que tratan el tema de la responsabilidad de la ICANN. El primer bloque lo vamos a tener muy pronto. Luego habrá sesiones, por supuesto, que tienen que ver con el CCWG dentro del marco más amplio de la ICANN y también con distintos grupos de trabajo. Nosotros, si no tenemos algo que realmente complique nuestras reuniones plenarias, es posible que tengamos que hacer algún ajuste mínimo.

El manejo de esas sesiones por el momento depende en cierta forma de la devolución que tengamos de ustedes en la primera sesión que pronto vamos a tener aquí. El presidente va a hacer la introducción de esa sesión en un minuto. Es importante recordar que el GAC, como organización constituyente de ese grupo de trabajo intercomunitario, en algún momento tiene que asumir una postura. Todavía no está claro si lo tenemos que hacer de aquí a fines de la reunión de Dublín. Nadie sabe eso, no tenemos mucha especificidad.

Es un ejercicio que todavía está en curso. Hay reuniones que se llevaron a cabo esta mañana entre los grupos de trabajo y las cosas continúan cambiando. Les daremos una actualización en la próxima sesión sobre este tema. Este es un tema.

Por otra parte, otra cuestión central a la que quisiéramos que ustedes le prestasen atención tiene que ver con las rondas

futuras de nuevos gTLD y las oportunidades que tiene el GAC y que va a tener el GAC para hacer aportes a este proceso desde el principio, desde las bases, la próxima vez que se realicen estas rondas futuras.

Ya hemos atravesado algunos procesos con las revisiones que está haciendo la ICANN de distintas maneras de la ronda actual. También, más adelante en la semana, tenemos en nuestra agenda eso incluido y hay también un proceso a más largo plazo con la GNSO que tiene que ver con el desarrollo de políticas, también el desarrollo de políticas para rondas futuras o subsiguientes, tal como se llaman. Allí también tendremos una oportunidad significativa para dar nuestra opinión como GAC. Tendremos una reunión con la GNSO mañana y también habrá otros encuentros por separado.

El tercer tema tiene que ver con algo que el GAC discutió en Buenos Aires en la reunión anterior y es esta pregunta que antes se llamaba la estrategia de reuniones futuras de la ICANN, que ya no es más una estrategia. Ustedes saben ya que esto se ha concretado. Las reuniones de la ICANN se realizarán de manera diferente a partir del próximo año. Empezaremos ya con esa nueva estructura a partir de la reunión de Marrakech. Por lo tanto, habrá un cierto debate sobre las opciones sugeridas de cómo vamos a hacer estas reuniones dentro del GAC.

La primera reunión es la que haremos en Marrakech. La segunda, la reunión B, es la que tendrá un formato más cambiado. Se hará en junio en la ciudad de Panamá el próximo año. Habrá una presentación y una discusión de este tema más adelante en la semana.

Por último, el tema al que quisiéramos que ustedes prestasen atención es el preparativo para la reunión gubernamental de alto nivel que se realizará junto con la reunión del GAC y de la ICANN en Marrakech el próximo año. Habrá una presentación sobre ese tema y habrá comentarios también de los colegas de Marruecos a lo largo de la semana. Estos son los temas centrales que hemos identificado. Espero que les quede claro esto a partir del orden del día que hemos elaborado. También tratamos de identificar sesiones fuera del GAC en nuestra agenda que realmente sean de nuestro interés, pero como puede haber modificaciones, por favor, siempre estén atentos al programa completo de la reunión de la ICANN, el que está en el sitio web de la ICANN.

Si son fanáticos de los iPhone y de las aplicaciones, hay una aplicación que ustedes pueden descargar del App Store. No sé qué pasa con la versión Android pero por lo menos con la de la App Store lo pueden hacer y pueden bajarse esa aplicación a sus dispositivos. Es una versión beta pero en algún punto hay

que comenzar. Realmente es una manera muy útil de hacer un seguimiento de las reuniones. Gracias, Thomas.

TRACEY HIND:

Otra cosa antes de dejar este tema. Realmente hemos hecho una presentación hoy día de cada uno de nosotros pero, a efectos de las actas, yo sé que en Buenos Aires fue muy difícil cuando tratamos de redactar las actas, saber quién estaba en la sala y quién no. Por ejemplo, quiénes estaban atrás o a los costados. Sé que era difícil que les llegara un micrófono, que les llegara un papel.

En Buenos Aires vamos a utilizar un mecanismo alternativo que es tener que empezar mañana por la mañana a poner un papel al lado de la puerta y también vamos a dejar un sobre para que todos pongan la tarjeta comercial, así nosotros podemos saber exactamente que ustedes estuvieron presentes, que estuvieron en la sala. Quienes no tengan esa tarjeta, les vamos a dejar papeles como para que los puedan escribir.

Tenemos acá un premio que tiene acá mi asistente y les está mostrando. Son cuatro manteles que son Puertas de Dublín. Ustedes se han dado cuenta de que acá tenemos unas puertas georgianas muy lindas que rodean toda la ciudad. Ese es el premio y ese es el incentivo que vamos a utilizar en esta

reunión. Es para una buena causa porque realmente no podemos basarnos solamente en los datos de registración.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Tracey, por tu forma innovadora de ayudarnos a mejorar la logística y la administración y gestión de esta sala. Creo que realmente me parece que ahí tiene que haber alguna cerveza irlandesa escondida. No puede ser que sea nada más que un libro.

Bienvenidos a los que llegaron después de las presentaciones. Veo que también hay otro vicepresidente que ha llegado. Los hemos invitado espontáneamente. Acá están los copresidentes de la reunión que vamos a tener en breve. Voy a dedicar dos minutos para señalarles algo que me parece que es importante.

Una vez más ustedes han visto que para esta reunión fue un desafío muy grande y una imposibilidad para algunos miembros llegar a Dublín por el tema de las visas. Hemos hablado esto entre las autoridades del GAC y también con el personal de la ICANN. Nos preocupa esto, que no sea una buena señal para que la ICANN sea un lugar inclusivo, el GAC también, obviamente.

Sabemos que es un desafío porque particularmente la ICANN no es una organización intergubernamental sino una

organización privada que dificulta entonces que mucha gente pueda obtener los documentos adecuados para obtener las visas en el momento adecuado y poder participar de las reuniones. Por este motivo, yo tengo una propuesta que quiero hacerles a ustedes. Tendríamos que incluir dentro del comunicado algún texto que advierta sobre estos problemas que tenemos para la visa, sobre todo con los miembros del GAC que participan en una reunión de gobierno y que le pidamos a la ICANN entonces que se comprometa o que participe junto con nosotros para encontrar soluciones, para optimizar los procesos, para poder informar entonces tempranamente a quienes realicen la reunión que tienen que ponerse en contacto con los ministerios para tener las cartas correctas y las credenciales correctas para obtener la visa a tiempo. Así entonces todos van a tener los documentos a tiempo para ir a los consulados o sea cual fuere la autoridad a la que se lo tienen que presentar.

Nosotros invitaríamos de esta forma a la ICANN a participar con nosotros y a apoyar a todos los que tienen que venir a estas reuniones y evitar entonces de esta forma que la gente no pueda participar por problemas que tienen que ver con las visas. Si todos están de acuerdo, entonces lo vamos a incluir en el primer borrador del comunicado. Un texto breve diciendo que nosotros invitamos a la ICANN a que se sienta con

nosotros, que participe con nosotros en pos de la mejora de esta situación. ¿Algún comentario, por favor?

Paraguay e Indonesia.

PARAGUAY:

Sí, estoy totalmente de acuerdo. Respaldo plenamente la idea. De hecho, sé que hay algunos gobiernos como el mío, el de mi país, que tiene un acuerdo con el gobierno irlandés, durante 60 años creo que rigió esto. Yo personalmente tuve problemas en el aeropuerto explicando todo este problema. Así que respaldo plenamente la propuesta.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Indonesia.

INDONESIA:

Yo entiendo las dificultades, también. Cuando yo tuve que ir a Argentina, por ejemplo, también tuve problemas y para venir acá también. El tema es que podemos utilizar el pasaporte personal de cada uno o el pasaporte diplomático de servicio, que es normalmente el que nosotros tenemos como funcionarios del gobierno o de ministerios.

Desafortunadamente, en algunas embajadas es más fácil pedir con un pasaporte personal y en algunas otras es más fácil

pedirlo utilizando el diplomático, el pasaporte diplomático. Para nosotros es muy difícil decidir qué pasaporte tenemos que usar cada vez.

Tenemos que preguntarle a la embajada con cuál es más rápido el trámite. La ICANN tiene experiencia de trabajar con gobiernos porque ha habido una reunión de alto nivel gubernamental en Londres y quizás va a haber otra en Marrakech, entonces será la ICANN la que nos podrá decir qué pasaporte tendremos que presentar o cuándo es más fácil obtener la visa, con qué pasaporte, en qué país.

Por ejemplo, cuando fue el tema de Singapur, algunos colegas tenían que ir a Yakarta para pedir la visa porque no hay embajada en Singapur.

THOMAS SCHNEIDER: Sí. Argentina. No quiero que perdamos mucho tiempo en esto porque obviamente la idea es sentarnos nada más que con la ICANN y buscar una forma de seguir adelante.

ARGENTINA: Sí, hemos aprendido de experiencias, como dijo usted, señor Presidente, tanto en Argentina como en otros países y podemos tomar esa experiencia y mejorar ese proceso.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Sí. Está bien. Entonces vamos a incluir una propuesta para incluir cierto texto en el primer borrador del comunicado. Habiendo dicho esto, querría entonces cerrar esta apertura, este primer punto en el orden del día y pasar inmediatamente al siguiente que se llama responsabilidad o rendición de cuentas de la ICANN.

Tenemos acá a los copresidentes del grupo del CCWG de responsabilidad que han hecho realmente un trabajo extraordinario. Han trabajado día y noche para que la ICANN mejore esta responsabilidad, esta rendición de cuentas y espontáneamente han cedido sus obligaciones para venir a hablar con nosotros, quedarse acá, compartir un rato con nosotros.

También a las tres se va a unir Fadi a esta reunión. Creo que nos va a ayudar esto a entender cuál es el proceso y también van a estar acá disponibles para responder las preguntas que ustedes quieren formular, una vez que llegue Fadi también.

Tienen ustedes la palabra para iniciar este punto del orden del día.

LEÓN SÁNCHEZ:

Yo voy a hablar en español así que si quieren ponerse los auriculares para poder utilizar los servicios de traducción. ¿Están todos listos? Bien.

Lo primero de todo, agradecer la oportunidad que nos dan ustedes el día de hoy. Muchas gracias, Thomas, por esta invitación. Como ustedes saben, el tema de accountability es un tema bastante vigente. Es un tema que estamos discutiendo muy activamente en el grupo. Quisiéramos platicarles obviamente sobre el progreso que hemos tenido y queremos también pedirles su ayuda para algunas cuestiones pendientes.

No sé si podemos, por favor, proyectar diapositivas que preparamos para esto. Creo que igual podemos comenzar. Como ustedes saben, todo este proceso se da a partir del anuncio que hace la NTIA el año pasado para finalmente entregar esta supervisión de las funciones de IANA a la comunidad de Internet. Se convoca este proceso en el que se solicita que se tenga una propuesta mediante la que se reemplace el abogado de gobierno de los Estados Unidos en esta supervisión de las funciones de IANA.

Hoy estamos en un escenario en el que prácticamente, tanto la comunidad de nombres como de números y de protocolos, han entregado ya su propuesta de transición. Sin embargo, hay una pieza del rompecabezas que falta y esa pieza somos nosotros,

que es justamente el grupo de accountability. En buena medida, estamos un poco retrasados porque empezamos también tarde el proceso.

No empezamos al mismo tiempo que el resto de los grupos pero bueno, creo que ahora podemos reportarles avances importantes. Como les decía, yo creo que hay un asunto fundamental en el que vamos a necesitar su ayuda porque dependemos de ustedes.

Quisiera darle el uso de la palabra a Mathieu para que nos pueda comentar sobre los avances que hemos tenido esta semana.

MATHIEU WEILL:

Voy a hablar en francés. Bien, próxima diapositiva. Gracias.

El CCWG de responsabilidad ya ha hecho casi 14 horas de reunión y es sábado, así que hay no pocas cosas que podemos presentarles como progresos que se han hecho. Lo primero que querría señalar es el esfuerzo y el compromiso y el apoyo muy importantes, con un enfoque constructivo, de todos los miembros del GAC, ya se trate de miembros o de participantes, en los esfuerzos del CCWG. Esto implica un esfuerzo considerable reconocido por el conjunto de los participantes.

Desde ayer por la mañana, lo que podemos aportarles como nueva información sobre los progresos hechos en nuestro grupo, concierne a lo siguiente. Los más de 90 comentarios que recibimos en la segunda vuelta de solicitud de comentarios han sido tratados, han sido revisados todos, estudiados tema por tema y se ha dado una consideración particular al hecho de que en esta ronda de comentarios recibimos una recomendación de consenso entre las reuniones. Esto muestra la importancia que se le da a nuestro trabajo, que, por supuesto, no pasa desapercibido. Es algo que para nosotros es muy importante y quiero agradecer entonces a todos los miembros del GAC por haberse movilizado durante el verano, momento que no es simple necesariamente, para poder aportarnos elementos que permiten estructurar la continuación de nuestro trabajo.

Estos comentarios muestran que una buena parte de nuestros comentarios, y voy a volver sobre esto, recibe un apoyo considerable. Hay que recordarlo. Sin embargo, hay algunos aspectos que suscitan inquietud y son importantes porque en un sistema de accountability o de gobernanza (suerte para los traductores) en este sistema, todas las partes están imbricadas y como hay muchos elementos móviles o flexibles es muy difícil llegar a una conclusión y decir: Bueno, terminamos con este bloque y pasamos al próximo.

Estos puntos que nos inquietan tienen que ver generalmente con la concentración del poder, tienen que ver también con los derechos asociados a la moción de los miembros de una organización y el riesgo de captura que podría derivar de esto. En torno a esto, entonces, estructuramos nuestro trabajo y ayer empezamos directamente abordando estos temas que todavía están en un estadio muy abierto.

El diagrama que tienen en la diapositiva muestra el progreso hecho en estas últimas 48 horas respecto a nuestro trabajo. Las partes que implican desacuerdo se van reduciendo. Llevamos el trabajo en la mayoría de las temáticas hasta un consenso, tratando de que la mayor parte del grupo se sienta de acuerdo con lo que se hace.

De todas maneras, creemos que hay que continuar trabajando en detalle. Lo que nos interesa es que primero estemos de acuerdo sobre lo general. La parte que empieza en la izquierda son temas que todavía tienen que ser tratados en profundidad y que deben ser tratados en este momento con un grupo que trabaja con un espíritu muy colaborativo, muy constructivo. Ya hemos superado el estadio en el que no nos escuchábamos. Ahora, en estas 48 horas, hemos logrado establecer un ambiente de trabajo realmente muy bueno y me parece un elemento muy importante.

Solo querría hacer notar antes de pasar a la próxima diapositiva el cuadradito que está a la derecha respecto a una temática que consideramos que debía quedar en suspenso por el momento. Tiene que ver con el famoso cambio de estado que tiene que ver con los tests de robustez. Les debemos a todo el GAC, y esto ya ha sido dicho públicamente, excusas sobre el modo en que esto se trató y se presentó para discutir. Fue una manera de presentar el debate que no se planteó como se debía. Soy consciente de esto y creo que los actores de nuestro grupo que trabajaron en esto presentaron una disculpa honorable y aunque uno sabe que esto no es el fin de la discusión, hicimos un paso hacia delante y creo que ahora vamos a poder arreglar este tema.

Hemos tenido en cuenta que hay que tener una nueva manera de presentar la problemática del tema. Tenemos que establecer vínculos, acuerdos, un consenso... Esto era lo que habíamos dicho antes de la reunión del viernes. Durante esta reunión, con la intervención de varios de ustedes ayer, llegamos a la conclusión de que era más prudente para el grupo y se adaptaba mejor a la dinámica de discusión el tema de darle al GAC el tiempo suficiente para discutir y llegar en lo posible a una convergencia respecto a estas propuestas.

Estamos en una etapa un poquito particular, digamos, esperando. Estamos a disposición de ustedes y dispuestos a

avanzar sobre el tema. Próxima diapositiva, por favor. Voy a acelerar un poquito porque lo que es importante... Bueno, esta diapositiva... ¿Podemos avanzar un poquito? Porque hay varias partes que no voy a detallar.

Los cuatro bloques fundamentales de nuestra propuesta que existen desde el comienzo de nuestro trabajo reciben en sus principios, sus fundamentos, sobre las funcionalidades que se solicitan en términos de accountability y tienen sostén, tienen apoyo. No hay ningún cuestionamiento al respecto en los comentarios que recibimos.

Esto es importante. Habrá, por supuesto, una evolución en este estadio con la noción de reglamentos fundamentales y tenemos un mecanismo de apelación independiente que podrá volverse obligatorio. Habrá una comunidad que tendrá poderes más amplios aunque el número sea muy restringido y, por supuesto, la junta directiva, que seguirá siendo responsable de la gestión de las cuestiones corrientes y que refuerza el papel que hace que frente a la comunidad haya que dar cuentas, no solo a la comunidad sino al conjunto de las entidades representadas. Esto sigue siendo algo que tiene un carácter muy actual. Ahora podemos seguir.

Vamos a avanzar un poquito. Ya lo dije. Esto es una diapositiva animada que toma un poquito de tiempo. ¿Podemos seguir

adelante? Un poco más, un poco más, un poco más. Bien, último punto y le cedo la palabra a Thomas Rickert. Los elementos que oímos en estos comentarios públicos tienen que ver con las expectativas. Estas expectativas tienen que transmitirse como características de nuestras proposiciones y se concentran en estos cuatro puntos sobre todo.

Primero hay que evitar los riesgos de captura. Segundo, hay que evitar la concentración o la reasignación de poder dentro del mecanismo de ICANN. Con el efecto desestabilizante que esto ha supuesto y ha alarmado a algunos. En tercer lugar, ser inclusivos entre comunidades pero también más allá de lo que son participantes regulares de la ICANN. Por último, el cuarto punto, que el sistema sea eficaz, que llegue a los resultados que se buscan, que se puedan predecir por adelantado y sin puntos aleatorios.

Thomas va a entrar en detalle un poquito más sobre las evoluciones más importantes que están empezando a presentarse. Ahora le cedo la palabra a Thomas.

THOMAS RICKERT:

Muchísimas gracias por darme la palabra. Gracias, señor Presidente. Hola a todos. Realmente es muy bueno estar aquí para darles un informe de nuestro avance. Corro el riesgo aquí tal vez de repetir algunos temas que ya se han señalado pero

quiero hacer énfasis nuevamente en el agradecimiento que tenemos a los miembros del GAC por toda la devolución que nos han dado y por su participación. Es crucial para la legitimidad de toda nuestra labor. Realmente esperamos poder seguir así. La interacción de los distintos grupos de trabajo, personas que trabajan desde distintos ámbitos, que nos están ayudando a encontrar las soluciones.

Habiendo dicho esto, Mathieu mencionó los temas principales, las características centrales de lo que nosotros debemos incorporar en las recomendaciones sobre las cuales estamos trabajando. Este es el riesgo de captura que se debe evitar. Se debe evitar la concentración, la reasignación de poder y si ustedes escuchan estos términos y reflexionan sobre lo que vimos en el segundo informe que elaboramos, que tenía que ver más que nada con la votación, aquí es donde se entabla una relación con estos términos.

Nosotros hicimos un intento de buena fe de establecer un régimen que fuera un reflejo del consenso de la comunidad. De todos modos, había inquietud, preocupación de que si teníamos los AC y las SO con derecho a voto, que estos iban a ser quienes tomaran las decisiones para toda la comunidad. Hubo mucha interacción, mucha discusión con el GAC para saber si el GAC tenía derecho a voto o si continuaba con su rol de asesor.

Esto nos lo tomamos muy en serio y trabajamos en distintos abordajes para la toma de decisiones que nos permitieran evitar este tipo de riesgos. A su vez, escuchamos que tal vez no éramos lo suficientemente inclusivos si se asignaban derechos de voto potencialmente a un subconjunto de las SO y los AC en la comunidad. También nos tomamos muy en serio ese comentario y lo que elaboramos fue un abordaje totalmente nuevo para la toma de decisiones por parte de la comunidad.

Avancemos a la siguiente diapositiva, por favor. Creo que a esta altura es importante recordar que en la ICANN, cuando hablamos de una comunidad empoderada, tenemos que considerar tres fases bien diferenciadas. Una fase de relacionamiento, de participación activa entre la comunidad y la junta directiva. Por ejemplo, cuando hablamos de un plan operativo, un plan estratégico, un presupuesto que se elabora, la comunidad de la ICANN interactúa con la junta directiva de la ICANN y solamente en ese momento, después de haber establecido esa interacción, la junta directiva toma una decisión al respecto.

Eso no es lo que estamos proponiendo aquí. Aquí estamos hablando de una toma de decisiones de la comunidad pero no nos olvidemos de que cuando se hace esto, cuando nos topamos con esta situación, hay una fase precedente de relacionamiento y participación. Cuanto mejor sea la

interacción entre la comunidad de la ICANN y la junta directiva, menor será el riesgo de escalamiento de los temas que pueda llevar a la toma de decisiones.

Solamente si aquí no podemos llegar a una solución aceptable para ambas partes entre la comunidad y la junta directiva, solamente en ese caso tal vez debamos aplicar este poder, esta facultad de la comunidad. Creo que esto es algo que no hemos podido resaltar con suficiencia tanto en nuestro segundo informe como en el primero. Tenemos que hacer una buena labor en la fase de relacionamiento y participación y en la fase previa a la toma de decisiones de la comunidad sobre las facultades de la comunidad. De esa manera, no vamos a tener la necesidad de aplicar ninguno de esos poderes o facultades de la comunidad.

Aquí tomo una instantánea de esta segunda fase después de esa participación entre la comunidad y la junta directiva y después de que la junta directiva apruebe una resolución con respecto a un plan estratégico o al presupuesto de la ICANN.

Si hay alguien en la comunidad que considera en esa instancia que la junta directiva se equivocó, que no estuvo bien lo que hizo, eso sería una objeción individual. No estamos hablando de seguir el camino de escalamiento de los temas. Es decir, para que la comunidad pueda formar su voluntad y pueda

establecer una objeción formalmente contra una resolución de la junta directiva. Esto es algo nuevo, esto es algo que hemos desarrollado en nuestras últimas reuniones.

Una persona particular dice: Lo que hizo la junta directiva con el presupuesto no es correcto. Por favor, fíjense si lo pueden solucionar.

Allí recurrirían a una SO o un AC, idealmente a una a la que ya estén afiliados para poder obtener el apoyo de ese grupo y dar inicio al proceso. Una vez que se presentó esa objeción y un grupo dice: “Bueno, tal vez tenga razón. Algo está mal con esta resolución de la junta directiva”, llevaríamos a esa instancia llamada de preconvocatoria. Es decir, no haríamos grandes esfuerzos administrativos, movilizándolo a todo el mundo, viajando para hablar en una reunión presencial, sino que organizaríamos una teleconferencia, invitaríamos a la comunidad para ver si hay otras SO y otros AC que comparten esa objeción. Solamente dentro de un umbral que pueda depender de cómo se establece esa preocupación y ese poder de la comunidad, solamente allí, cuando un determinado nivel alcanzado vamos a poder discutirlo en un foro de la comunidad, en un debate abierto, en un diálogo transparente con toda la comunidad para ver si hubo algo que se hizo incorrectamente y poder decir también por el contrario que está bien lo que decida la junta directiva.

Esto es lo que queremos dejar transparente ante toda la comunidad para que sepan cómo formar una opinión sobre un tema. Después de eso, las distintas SO y los AC elaborarán su propia decisión siguiendo sus propios procedimientos. Luego habrá una convocatoria a establecer un consenso. Lo que se necesita para ese consenso dependerá de la inquietud que tenga la comunidad. Tendrá que ver si hay apoyo de las SO, de las AC, si hay objeciones, y no debe haber más de una objeción contra ese consenso.

Si ese fuera el caso, habría una decisión tomada por parte de la comunidad en contra de la resolución aprobada por la junta directiva. Podría ser el veto de esa decisión de la junta directiva que llevó a la aprobación de una propuesta presupuestaria. No pasaríamos directamente a aplicar este poder de la comunidad, sino que incorporaríamos un paso adicional donde se requiere una mediación antes de que la facultad o el poder de la comunidad se puedan ejercer.

Creemos que este abordaje realmente ha generado cierta atracción. Es totalmente nuevo. Se ha estado elaborando en las últimas dos semanas pero ciertamente queremos tener la confirmación formal de nuestro grupo pero creemos que esta es la manera en la que podemos cambiar el abordaje de la toma de decisiones de la comunidad para que pase a ser un proceso basado en el consenso y no en una votación.

Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Esto tiene que quedar totalmente claro. No va a haber una votación. Se percibía un riesgo si permitíamos que solo unos pocos grupos votaran. Pensamos que tal vez esto podía llevar al riesgo de captura, al riesgo de una reasignación de poder. Queríamos eliminar este riesgo.

El consenso es uno de los temas centrales dentro de la ICANN desde sus inicios. Esto lo llevamos a un siguiente nivel en este ejercicio que estamos haciendo en torno a las facultades de la comunidad. Una vez más, no habrá ninguna votación según el estado actual de las cosas. A su vez, todas las partes de la comunidad participarán en la toma de decisiones. No se requerirá, no se exigirá que los componentes de la comunidad tengan una suerte de personería jurídica o estén constituidos de alguna manera. El estado jurídico, la personería jurídica que ya tienen todas las SO y los AC va a permanecer inalterable y va a permitirles participar en este esquema de toma de decisiones sobre la base de consenso.

En esencia, nos estamos alejando de la votación pasando a una toma de decisiones basada en el consenso. Siguiendo diapositiva, por favor. Luego surge la pregunta. Ustedes recordarán que yo dije que tenemos que ser buenos en la fase de interacción entre la junta directiva y la comunidad antes de que la junta adopte una resolución. Tal vez tengamos que

entrar luego a una segunda fase que es la fase de escalamiento de estas cuestiones, que es la que describía hace un minuto.

Solamente si allí fallamos, si falla la mediación, la comunidad puede llegar a tener la necesidad de ejercer uno de los poderes que le competen. Esa es el área donde todavía no hemos logrado el consenso. Esta es el área en discusión. De todos modos, hay algunas temáticas centrales que tienen que ver con qué aspecto debería tener este mecanismo de la comunidad. Quisiera compartirlo con ustedes en esta diapositiva.

Si nosotros vemos en la parte inferior de la diapositiva, si hay interacción entre la comunidad y la junta directiva, y luego la junta directiva toma una decisión y esa decisión no le agrada a la comunidad, no hay posibilidad para la comunidad de objetar o cuestionar eso. En caso de que haya desacuerdo por parte de la comunidad, no hay manera de apelar a ningún recurso pero en el nuevo esquema vamos a tener esa posibilidad de recurso para los cinco poderes de la comunidad, esto es lo que vemos a la derecha, a través de un mecanismo de la comunidad.

Tenemos que ser muy claros. Hay mucho apoyo de la comunidad para que la comunidad tenga todos estos poderes para remover a los directores en forma individual, a toda la junta directiva, hacer cambios en los estatutos tanto

fundamentales como en los convencionales y también influir en el plan operativo estratégico y en el presupuesto.

Estos poderes los podemos incorporar a los estatutos. Existirán los poderes de la comunidad. No hay duda al respecto. La única duda es si todo falla, ¿cómo puede la comunidad ejercer estos poderes? Este mecanismo no va a ser reflejado en una ICANN más abarcativa como una organización paraguas donde vamos a tener una ICANN 3 que controla a una ICANN 2, ni tampoco va a ser una superjunta directiva. Ese no es el plan.

La idea es tener un mecanismo que permita esta aplicabilidad, que permita el ejercicio de esos poderes y que evite la captura. Como dijimos antes, queremos que la toma de decisiones se base en el consenso para eliminar el riesgo de captura y de concentración de poder. Ahora veamos la próxima diapositiva donde tenemos los temas centrales que nos permiten ver cómo se operacionalizaría este mecanismo de la comunidad.

La toma de decisiones aquí debería agruparse en un único lugar. Todavía no sabemos cuál es el vehículo, desde el punto de vista jurídico, si será un único miembro, un designador único. Esto es lo que el grupo está tratando de dilucidar pero vamos a aunar ese poder de la comunidad en un único lugar para evitar la concentración de poder y la captura. Los poderes de la comunidad se pueden ejercer solamente de manera

conjunta. Es decir, un solo grupo no va a poder ejercer un poder vinculado con los derechos de miembro o con los derechos de designador o cualquier otro concepto que pueda ocurrírseles.

Ahora me voy a detener porque creo que básicamente esto es todo lo que tenemos para compartir por el momento. Le voy a dar la palabra nuevamente a León para que dé las conclusiones finales.

LEÓN SÁNCHEZ:

Como pueden ver, sí ha habido progreso, sí ha habido una participación activa significativa o muy significativa por parte de varios miembros del GAC, lo cual reiteramos el agradecimiento.

Los mensajes principales que quisiéramos dejarles es que atendiendo a las preocupaciones que se han manifestado a través de diferentes comentarios es que la comunidad sería la que tomaría las decisiones. Es decir, para que un poder se pudiera hacer, quien tomaría la decisión de si se ejerce o no se ejerce sería la comunidad como una unidad. Es decir, no habría una segmentación, no había un riesgo de captura. Sería la comunidad como un todo quien tomaría esta decisión.

Esto, evidentemente, eliminaría el riesgo de que existiera una concentración del poder en algún grupo en particular, haría

también que todos los componentes de la comunidad, es decir, todas las SO y los AC como existen actualmente, pudieran participar y pudieran unirse a este mecanismo de decisión, lo cual evidentemente fomentaría un máximo de inclusividad y reduciría el riesgo de captura.

Con estos ejes rectores, con esto en mente nuestro grupo continúa trabajando para poder llegar a establecer cuál sería este modelo. Como lo dijo Thomas, estamos discutiendo todavía si sería un modelo de membresía, un modelo de designación. Aquí es donde necesitamos su ayuda. Ha sido muy valioso el trabajo que han proporcionado ustedes y queremos invitarlos a que siga este trabajo y a que nos ayuden en ese último punto que tenemos pendiente y que entendemos que están ya ustedes platicando y ya están llegando. Evidentemente, cuanto antes tengamos una postura de ustedes, más fácil vamos a avanzar en nuestro trabajo.

Quiero agradecer nuevamente a Thomas por la invitación. Por supuesto, estamos abiertos a preguntas.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, León. No les voy a pedir que hagan preguntas ahora. si tienen preguntas, por favor, pónganlas por escrito porque de inmediato le vamos a dar la palabra a Olga para que en unos pocos minutos ella resalte lo que ella como vicepresidenta y

miembro del GAC en este grupo piensa que son los elementos centrales en los que nosotros deberíamos concentrarnos aquí. No todos los elementos tienen la misma importancia para todos. Luego vendrá Fadi y luego haremos una sesión de preguntas y respuestas para todos al final.

Le doy la palabra a Olga ahora.

OLGA CAVALLI:

Dado que León habló en español y todos tienen sus earphones y mi oído quedó *seteado* en español, voy a aprovechar el servicio de nuestros excelentes traductores (gracias, gran trabajo que hacen) para hacer una breve presentación en mi idioma.

Yo preparé unas slides muy breves. La primera. Julia, can we go to the next one? Esto ha sido explicado por nuestros tres cochairs que aprovecho la oportunidad para agradecerles el fantástico trabajo que hacen los tres. León, Thomas y Mathieu. Realmente los admiro y entiendo que es una tarea muy importante la que están llevando adelante y desde el gobierno, para nosotros es un trabajo magnífico.

No voy a entrar en detalles en esta slide. Es lo que ellos ya han explicado. Como han visto en su explicación, muchos de estos temas están todavía en discusión así que tendremos tiempo de

revisar la propuesta final y hacer comentarios como GAC o como países individuales. Julia, can we go to the next one, please?

Quisiera resaltar algunos temas que son importantes para el rol de los gobiernos. Uno es la definición que va a tener en esta nueva etapa de ICANN su misión. Si su misión es realmente muy estrecha, muy focalizada en temas estrictamente de coordinación de recursos críticos, la pregunta que ha surgido por varios participantes del grupo, entre ellos algunos gobiernos, es si ICANN podrá realmente hacer un enforcement del advice que dé el GAC en relación a temas que no sean estrictamente técnicos sino que tengan que ver con temas de seguridad pública, relacionados con los usuarios finales, con safeguards... Son temas que son importantes para el enforcement de los gobiernos a nivel nacional y si la misión de ICANN es realmente muy muy focalizada en algunos temas, estos advice que el GAC pudiera dar estarían por fuera de lo que ICANN tiene como misión. Este es un tema para tener en cuenta.

El segundo tema para tener en cuenta que les estoy mostrando en esta slide es la definición. En los ICANN core values o valores centrales hay una definición de ICANN como led by the private sector, digamos como movilizada o gestionada fundamentalmente por el sector privado. También hay

referencias en relación a que permanece relacionada con el sector privado. Hay una definición de sector privado sobre la que les voy a comentar en un minuto.

Hay algunas opiniones que creen que esta mención específica al sector privado en los core values de ICANN es un poco no actualizada en relación a la definición del modelo multistakeholder como está definido tanto en el proceso del World Summit of Information Society y también en NETmundial, la reunión que tuvo lugar en São Paulo en 2014.

Esto es algo que todavía está en discusión. También en la nueva versión que se presentó el día de ayer hay una definición de sector privado que incluye business, negocios, la comunidad técnica, la academia y la sociedad civil. Algunos creen que esta definición de sector privado no es la que corresponde con definiciones acordadas en procesos como los que les comenté del World Summit of Information Society y NETmundial.

Esto es para pensar, para tener en cuenta. La próxima slide y la penúltima. Julia, can you go to the next one? Thank you.

Stress test 18. El stress test número 18. No sé cómo traducir stress test. No tengo idea de cómo traducir stress test en español. Esta es una propuesta de cambio en el bylaw de ICANN. ¿Cuál es el tema? Hoy, el bylaw de ICANN obliga al Board a darle importancia al GAC advice y si no acepta el GAC

advice, obliga al Board a buscar una solución mutuamente aceptable por las partes.

Esto es lo que dice el bylaw hoy. El cambio propuesto en el bylaw dice que el Board de ICANN va a buscar esta solución aceptable en el caso de que no pueda seguir el GAC advice solamente si el GAC advice ha sido gestionado por consenso entre los miembros del GAC. Solamente si va a rechazar un GAC advice y ese advice fue elaborado por un consenso del GAC, ahí sí podría buscar una solución aceptable por las partes. Aquí tenemos distintas opiniones en relación a este posible cambio en los bylaw de ICANN. Los que están a favor de este cambio dicen que este cambio provee un incentivo para que el GAC continúe trabajando por consenso para proveer advice al Board de ICANN. Los que creen que no se debe hacer este amendment, los que están en contra del amendment, creen que el Board debe continuar dando atención al GAC advice no importa de qué manera el GAC haya tomado su decisión. De la manera que las SO y AC toman sus decisiones es un tema propio de cada grupo de interés.

Quienes están en contra de este cambio dicen que el GAC tendría su manera de tomar decisiones y el advice debería ser tomado de la misma manera. Sé que este es un tema sobre el que tenemos que trabajar y deliberar. La próxima, que es la última, Julia, can you go to the next one please?

La próxima es qué opciones tiene el GAC como chartering organization, como una de las SO y AC que están como parte de este grupo de trabajo, hay algunos temas importantes para una próxima etapa de trabajo que todavía no sabemos bien cómo se va a materializar, si en un workstream 2 o en una ATRT. Una es muy importante para algunos países, que es el tema de jurisdicción. ¿Cuál es la jurisdicción donde está ICANN? Y otra muy importante para algunos países es el tema de diversidad. ¿Cuán diverso es ICANN para que lo que se llama comunidad en ICANN sea realmente la comunidad de todo el mundo y sea realmente inclusivo?

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Olga, por esta descripción. Ahora les querría presentar a Fadi Chehadé, director ejecutivo y presidente de la ICANN que también ha participado activamente en este debate. Creo que también sería útil escuchar a Fadi en esta reunión. Es por eso que aceptamos la oferta que él nos hizo de estar presente en esta reunión.

Sin más que decir, le voy a ceder la palabra. Obviamente, después todos van a estar disponibles acá para responder las preguntas. Les pido, por favor, que las preguntas las hagan una vez que Fadi termine su exposición y les pido también que sean lo más breves posibles en la formulación de las preguntas

porque cuanto más breve es la formulación, más breve será la respuesta y más rápida también.

FADI CHEHADÉ:

Muchas gracias, Thomas. Muchas gracias al presidente y a los vicepresidentes por invitarme a tomar la palabra en esta sesión de la tarde. Creo que muchos de ustedes ya deben estar cansados a esta altura de todas las palabras que hemos dicho y de las que hemos hablado para imaginar cuál es nuestro futuro. A mí me pasa lo mismo. Hay mucho trabajo realmente. Ponernos al tanto de todo lo que está pasando. También me doy cuenta de que a diferencia de lo que me pasa a mí, ustedes también tienen un trabajo que cumplir. Tienen una cartera de tareas y es muy difícil mantenerse actualizado en todos los procesos que se están dando simultáneamente.

Debo decir que muchos de ustedes ya saben que en unos meses voy a dejar la ICANN. Como resultado de ello, francamente mi único objetivo es compartir con ustedes los primeros principios de los que hablé en aquella primera reunión que tuve con ustedes en Praga, que son los de una comunidad de múltiples partes interesadas, los de trabajar juntos con respeto, los de crear algo que necesita el mundo, que sea un lugar donde todas las partes interesadas puedan juntarse y generar soluciones reales.

Creo entonces que el mundo ahora está bastante desilusionado con estas instituciones y si ustedes miran el índice de confianza de Edelman, esto se ve año tras año cómo va decayendo. Estamos hablando de empresas privadas, gobiernos, incluso de los sectores académicos, las organizaciones no gubernamentales. Esta es la realidad del mundo en el que vivimos ahora.

La gente ahora tiene poder. Internet informa y, en realidad, hay un problema con la confianza. Es un lugar difícil para estar. En medio de este entorno, la ICANN ha abierto su concepto como un lugar de gobernanza de múltiples partes interesadas y ha dicho: Vamos a mejorarlo.

En el proceso hemos visto muchísimo trabajo que han llevado adelante nuestra comunidad, empezando por los tres presidentes que tengo acá a mi derecha y quienes ya fueron presentados, que han hecho realmente un trabajo extraordinario porque es una tarea muy difícil, muy difícil. Hace tres semanas, yo estaba almorzando con los profesores de la Escuela de Gobierno de Kennedy en Harvard y me decían: Bueno, ¿qué es lo que está pasando con esto de la responsabilidad, de la rendición de cuentas?

Realmente se sorprendieron con el progreso que habíamos hecho en lo que estábamos haciendo y dijeron que el

experimento realmente en el que ustedes se han decidido embarcar es asombroso, es único. No hay nada como eso. Han admitido que ni los gobiernos ni los profesores del sector universitario se enfrentaron con esto alguna vez porque estamos tratando de crear un modelo para compartir el poder entre gente muy diversa, intereses muy diversos, sin el poder de una bandera o sin el poder de un entorno jurídico sino que lo estamos haciendo como una comunidad. Esto es muy difícil.

A medida que nos enfrentamos con esta dificultad, debemos mantener la calma, debemos mantener la compostura y debemos entender que todos nosotros ahora nos vemos expuestos a una fábrica de salchichas donde todos miran lo que estamos haciendo y donde en realidad también se están creando los marcos. Esto no es fácil.

También, muchos de nosotros decimos: “Bueno, se está desarmando el modelo de múltiples partes interesadas”. Si decimos esto es que no sabemos cómo funciona un modelo de múltiples partes interesadas porque esto es precisamente un modelo multisectorial de múltiples partes interesadas. Así se trabaja, donde no hay uno que prevalezca sobre el otro, sino que hay diálogo, debates, posiciones apasionadas también.

Les pido entonces que confiemos en que este es el proceso correcto que iniciamos juntos, que así es exactamente como se

dan los resultados en un entorno de múltiples partes interesadas y que los gobiernos como ustedes son los que miran y dicen: Esta no es la forma en la que nosotros trabajamos en general. No esperamos que las cosas se dieran así.

Bueno, está bien. Esta es una invitación que muchos de ustedes, como Kavouss y otros que han participado en este proceso, están observando y son parte de este proceso. Espero que cuando termine la reunión de Dublín, tengamos más claro cuál es el camino que va a seguir este proceso y debemos tenerlo porque, de lo contrario, creo que el cronograma que se ha planteado la comunidad para la transición, que es que el contrato finalice el 30 de septiembre del 2016 con la NTIA, la comunidad se ha fijado esa fecha y creo que, si no lo logramos a final de Dublín, va a ser imposible llegar a esa fecha.

La comunidad se ha fijado ese plazo. Se amplió el contrato, se prorrogó durante un año y si no llegamos a darle una propuesta al gobierno de los Estados Unidos antes de fines de este año, corremos riesgo de no lograr cumplir con esta fecha, lo que no significa que la transición no pueda hacerse en el 2017, 2018 o 2019, porque en realidad no hay una fecha límite ni que hayamos establecido nosotros ni que haya establecido el gobierno de los Estados Unidos, pero sí tenemos que entender que nosotros vamos a poner en peligro esa fecha que

nos hemos fijado como comunidad si no llegamos a un acuerdo al final de esta reunión.

¿Cómo llegamos a esta propuesta? La junta le tiene que dar entonces la propuesta al gobierno de los Estados Unidos pero para hacerlo necesita recibir la propuesta. ¿De quién recibe la junta directiva la propuesta? No del ICG. No de ellos. La propuesta en primer lugar tiene que pasar por todas las organizaciones constituyentes que los incluye para que sea aprobada. Una vez que la aprueben, nosotros la vamos a tomar y se la vamos a pasar al gobierno de los Estados Unidos.

Ustedes necesitan tiempo para revisarla y aprobarla. Digamos que les va a llevar un mes. En términos de los gobiernos, sé que esto es rápido pero no vamos a tener más de un mes para hacerlo y estoy siendo honesto. Si lo reciben para fines de noviembre, tienen un mes para analizarlo y es el único mes que tenemos para poder tomarlo y después pasárselo al gobierno de los Estados Unidos.

Para terminar para fines de noviembre necesitamos dos piezas. Necesitamos la propuesta del ICG y necesitamos la propuesta del CCWG. La propuesta del ICG está casi lista así que en ese caso no tenemos problema con los plazos. Ahora, la propuesta del CCWG todavía no fue concluida. Ahora nos tenemos que concentrar en cómo hacer que esta propuesta esté terminada

para fines de noviembre para que ustedes la puedan recibir. No estoy hablando solo del GAC sino para que todas las organizaciones constituyentes puedan revisarla. Espero que la apoyen y ahí sí entonces la junta directiva se la pueda trasladar al gobierno de los Estados Unidos.

Le va a dar a la NTIA el tiempo que necesita para revisar la propuesta. Esperamos que nos dé luz verde a la propuesta y mi equipo entonces va a poder implementar esa propuesta. La gente va a decir: ¿Por qué no empiezan a implementarla ahora?

No tenemos una propuesta. ¿Qué vamos a implementar? Bueno, pero hay parte de la propuesta que pueden implementarse. Bueno, sí. Entonces vamos a empezar a trabajar con estas y lo hemos hecho desde el lunes a la mañana. Van a ver que el lunes a la mañana Akram va a describir parte de las actividades.

Les estoy presentando este panorama para ver cómo van estas piezas de dominó encajadas unas con las otras. Tienen este tiempo de la NTIA, de enero a febrero, para revisar la propuesta. Acuérdense de que hay una ley que se llama la DOTCOM Act que todavía tiene que ser aprobada por el Senado. Tiene que ingresar dentro de un paquete para que la trate el Congreso el año que viene y se transforme en una ley. Una vez que se transforme en una ley, esa ley entonces le va a dar más

meses al trabajo de Larry porque dice que Larry va a tener que certificar que nuestra propuesta cumple con los requisitos de la NTIA y una vez que se certifica, va a empezar a correr el reloj para que el Congreso entonces pueda entrar en diálogo con él.

Estos son todos los hechos que tenemos que tener en cuenta. Todos señalan al trabajo que estamos haciendo ahora en la actualidad nosotros. Cómo nosotros atravesemos esa fase tan importante del trabajo del CCWG para fines de noviembre va a ser una gran diferencia. ¿Cuánto nos falta, León? ¿Cinco? ¿Seis semanas? No lo suficiente, dice León.

Estamos a cinco o seis semanas de ese fin de noviembre, de esta gente que le ha dedicado una cantidad increíble de horas. Todos además tienen un trabajo, además de esto. Quiero que todos lo sepan. Quiero que Mathieu tiene a cargo uno de los ccTLD más grandes de Francia. Thomas también tiene una familia y una empresa porque con esto no paga las cuentas. Nos ha dado mucho tiempo. También León, como abogado en la ciudad de México. Pero todos están liderando este gran esfuerzo y les vamos a agradecer una y otra vez por el trabajo que hacen.

Por el bien de ellos, por nuestro bien, necesitamos ponerle un cierre. ¿Por qué Dublín entonces se vuelve importante? Dublín es el momento en el que nosotros podemos tener una

evaluación bastante sensata de qué es lo que tenemos sobre la mesa, qué tenemos que decidir y con suerte, colectivamente, podamos llegar a un acuerdo básico o lo que podemos llamar en el área de los negocios un acuerdo marco o una hoja de términos. En realidad, estar de acuerdo en este marco amplio de lo que es la responsabilidad. Si lo podemos hacer para fines de Dublín, y somos miles los que estamos acá para poder hacerlo, esperamos que al fin de la reunión de Dublín y entre el fin de noviembre con buena fe podamos cerrar este tema.

Este es el mejor plan que tenemos y esperamos que funcione porque no tenemos otro plan. No tenemos más espacio para otro plan, lo que me lleva entonces a que nos falta decidir. En mi calidad personal, una persona que está muy involucrada y comprometida con este proceso pero también reconociendo el hecho de que voy a dejar esta función y, por lo tanto, no tengo ningún PowerPoint acá, sino que voy a compartir lo que yo sé, lo que conozco de lo que veo y ayudarnos a todos a continuar con nuestros principios comunes para solucionar este tema. Me llevaron unas 52 horas personales, fueron en realidad mis noches, preparar esto para poder entender dónde estamos.

No es necesariamente algo que nos señale un punto de vista en particular sino que es una presentación que vengo a hacerles a ustedes con diferentes puntos de vista. Quiero leerlo para poder entender bien porque quizás nos sirva para esta semana.

Lo único que quiero señalar es que quiero poner énfasis en los puntos clave que quedan pendientes para tomar decisiones.

El primero de los puntos es cómo llegamos en ICANN, cómo creamos un mecanismo que sea creíble, que sea confiable para realizar las apelaciones, que sea confiable para la comunidad. Es decir, cuando la comunidad no está de acuerdo con una decisión tomada por la junta directiva, ¿cómo hace la comunidad para poder apelar con eficacia esa decisión? Esto es algo que necesitamos hacer.

Hoy la comunidad no tiene ningún mecanismo vinculante sobre la junta directiva. Si ustedes pueden mirar lo que yo preparé, la presentación, la sección 9 dice... A ver, ¿quién está a cargo de la pantalla? Por favor, si puede ir a la sección 9.

Me parece que si le dan la vuelta será más fácil de leer. En esta sección 9 hay una descripción de lo que es un mecanismo de arbitraje vinculante. Esto fue tomado de la propuesta del CCWG, artículo 5.1, que dice que hay que generar un IRP para la comunidad que sea vinculante, que la ICANN pague a quien trae. Hay ese IRP a la comunidad. No es que nosotros lo vamos a pagar. Que este IRP tenga un panel permanente de jueces, de expertos, que no vayamos a pasar seis meses buscando estos expertos cada vez que surja una apelación. Que este IRP sea eficiente. No queremos esperar seis años para que se tome una

decisión sino que la decisión se tiene que tomar rápidamente y esto es lo que se propone.

Creo que la junta directiva de la ICANN, y no estoy hablando en nombre de ellos, sino que estoy hablando a nivel personal acá, pero creo que la junta directiva ha aceptado este modelo y esto es algo bueno. Voy a ser honesto. Hasta el momento, si no fuera gracias al esfuerzo de la gente que está acá a mi derecha y obviamente al CCWG y sus autoridades, la junta directiva de la ICANN jamás habría aceptado un arbitraje vinculante.

Tenemos que ser superclaros con esto. Este es un mecanismo de arbitraje vinculante y los detalles vienen de la propuesta realizada por la comunidad, no por la junta directiva. Es un progreso nuevo muy poderoso, lo que significa que si la comunidad no está de acuerdo con la junta directiva, tiene un mecanismo confiable para poder ir a un tribunal de arbitraje o, en este caso, un panel permanente que va a dar su sentencia, va a dar su laudo de arbitraje.

La comunidad obviamente está preocupada y dice: Bueno, y cuando esto surja, ¿qué hacemos? ¿Qué va a hacer la junta directiva con eso? ¿Qué pasa si no aparece la junta directiva en el panel, en el arbitraje?

Bueno, acá dice claramente que si la ICANN decide no participar en las decisiones del panel de resoluciones, la

decisión va a ser vinculante y esto va a constar en los estatutos para que esto se haga valer. Entonces la comunidad siempre va a tener una sentencia que sea ejecutable. Ahora, ¿qué pasa si la ICANN no lo cumple? ¿Qué pasaría? Parece que es algo remoto. No ha pasado en el pasado. Nunca nos pasó que hubo una sentencia contra la ICANN que no hubiera sido cumplida pero podría suceder. Si yo estuviera en el lugar de ustedes diría: No. A ver, yo lo que quiero es que me digan que esto va a funcionar realmente. Quiero que esto se haga valer, que sea ejecutable.

Para una corporación de California, para que eso sea vinculante para esta compañía de California, hay que ir a un tribunal de California y ejecutarlo ahí. Hay que homologarlo. Las posibilidades de que esto suceda como presentarse para la homologación son 0,00001%. Pero bueno, es necesario incluirlo. La ejecutabilidad está descrita en la sección 15A. Hay diferentes formas de llegar a esa ejecutabilidad. La comunidad está hablando de un designador que es un modelo que puede decir: Yo soy un designador y yo quiero homologar esta sentencia vinculante.

Eso es posible. Es una de las formas de hacerlo. Hay otras formas de hacerlo. Les voy a decir de una forma que ni siquiera consta acá en mi presentación. Nosotros en el estatuto podríamos decir que el ombudsman va a ser el que va a estar a cargo de la ejecución. El ombudsman entonces se va a

transformar en este único designador que puede ejecutar la sentencia. Lo podemos hacer también. Ahora, no depende de mí cómo seguir adelante. Creo que debemos confiar en el CCWG y en la gente que está trabajando muy duro para encontrar una forma de ejecutar estos laudos o estas sentencias.

El último tema tiene que ver con la remoción. Quienes vienen del mundo privado, del mundo de las empresas, como vengo yo, cuando los accionistas se enojan con lo que hace el directorio, ¿qué hacen los accionistas? Remueven al directorio directamente. Hay una asamblea de accionistas donde se remueve al directorio o a ciertos miembros.

En la sección 4 hay diferentes formas de remover a los miembros de la junta directiva. Pongámonos de acuerdo en el principio. Es importante que la comunidad pueda remover miembros de la junta directiva. Nosotros creemos en eso. Voy a hablar desde mi punto de vista. Yo creo que la respuesta es sí. Yo creo que sí es importante que la comunidad pueda remover miembros de la junta directiva. Mi pregunta es: ¿Cómo y cuáles son las reglas que rigen esto? Por ejemplo, yo estoy en una reunión de la junta directiva de la ICANN. Ahora tengo, obviamente, la banca más fácil porque en realidad soy el director ejecutivo pero hay muchos otros que tienen que ir a través de diferentes comunidades pero el resto de los

miembros que están en la reunión, ¿cuál es nuestra función en última instancia? Tenemos que actuar como protectores de la misión del interés público. Ese es nuestro objetivo.

La junta directiva de la ICANN es el único lugar que, en última instancia, las cosas tienen que ir a través de [ustedes] y obviamente los gobiernos tienen una función que cumplir pero cuando se llega a un punto de decisión, la junta directiva que incluye a gente del sector privado, de distintas partes de la ICANN, debe tener en cuenta el interés público porque, de lo contrario, perdemos la oportunidad.

Si yo estoy en el directorio y veo que hago algo y me dice mi comunidad: Mañana te corto la cabeza si no haces esto. ¿Cómo voy a pensar en el interés público? Si nosotros queremos remover miembros de la junta directiva debemos hacerlo porque no cumplen con la misión o con los estatutos de la ICANN. Una SO o una AC puede remover su miembro pero tiene que haber un proceso. No es decir: Bueno, lo sacamos directamente porque no votó como nosotros queríamos.

Si no, tendríamos una junta directiva cautiva y, en ese momento, dejaríamos de preservar el interés público en la ICANN. Entonces, sí tiene que haber remoción de la junta directiva y acá tenemos distintas ideas. Por ejemplo, antes de transformarse en miembro de la junta directiva puede haber un

contrato que se firme que incluya condiciones que establezca la comunidad. Por ejemplo, ¿se acuerdan que yo hablé del arbitraje vinculante? Si un laudo dice que ICANN tiene que hacer X y hay un miembro que vota en contra, bueno, pueden poner en el contrato que, en caso de hacerlo, tienen que renunciar inmediatamente. Quedan fuera de la junta directiva.

Podemos poner condiciones para que los miembros de la junta directiva cuiden de lo que nosotros queremos que cuiden. También de que un laudo obligatorio pueda hacer que un miembro de la junta directiva sea removido como yo describí. Va a tener entonces un control en última instancia de ese miembro de la junta directiva.

Creo que el CCWG ahora está avanzando en la dirección correcta, aunando a toda la comunidad en lo que son soluciones comunes. Yo confío plenamente que, en unos días, todos vamos a tener en claro qué es lo que quiere la comunidad y creo que estamos sincronizados.

Para cerrar entonces quiero decir, cuando yo me vaya de ICANN, y me estoy preparando para esa salida, ¿qué es lo que más me preocupa dentro de este proceso? ¿Qué es lo que me mantiene despierto en las noches? Cuando yo me reuní con muchos de los gobiernos de ustedes porque los encontré en la UIT en Budapest, lo que me pidieron estos ministros,

funcionarios de gobierno, me dijeron: Ahora que te estás yendo, ¿qué es lo que está en tu cabeza? Y voy a ser honesto. Me preocupa mucho que nosotros al final de esta reforma de la responsabilidad dañemos el modelo de múltiples partes interesadas. Si nosotros dañamos este modelo de múltiples partes interesadas, que realmente se ha mantenido en el tiempo y creamos estructuras que, de hecho, nos hagan cautivos, creo que todos hablamos de este cautiverio de algo que se puede capturar como si los gobiernos lo pudieran hacer. Creo que los gobiernos en la ICANN han sido quienes más cooperaron para que este proceso termine en forma adecuada.

No quiero quedar cautivo de ciertos intereses especiales. Eso es lo que me preocupa. Nosotros debemos asegurarnos y ustedes, los gobiernos, deben ayudarnos a asegurarnos de que la ICANN siga siendo fuerte, de que siga siendo independiente. Si perdemos esa independencia, perdemos el modelo de múltiples partes interesadas, perdemos todo lo que tenemos. Tenemos que seguir siendo independientes. Independientes de la captura, de los intereses especiales y seguir atendiendo el interés público. Esta es mi gran preocupación y nuestra tarea. Su tarea, damas y caballeros, esta semana es mantenernos firmes con esos principios. La ICANN tiene que seguir siendo diversa, inclusiva, abierta y de múltiples partes interesadas. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias, Fadi. Sé que nuestro colega de Irán se tenía que retirar de esta reunión pero volverá. Le pido que nos recuerde cuando vuelva en caso de que me olvide que ha pedido la palabra. También tomo nota de Mathieu que quería decir algo a todos ustedes.

MATHIEU WEILL: Voy a hablar en inglés ahora para hacer este comentario. Como todos habrán observado, hubo un poco de duplicación entre lo que dijo Fadi y la presentación anterior que hicimos. Quisiera corregir algunos elementos en la forma en que Fadi caracterizó y presentó la labor que hizo nuestro grupo y creo que es importante para que ustedes estén al tanto de esto.

Fadi dijo que nosotros dedicamos unas 14 horas de reunión ya en este lugar pero esto ya está desactualizado. Los aliento a referirse a la presentación de Olga también porque hay algunas cosas que han avanzado rápidamente. Tenemos material más reciente que puede ser muy importante para que ustedes enriquezcan sus debates.

En segundo lugar, Fadi hizo referencia a nuestro grupo como un modelo de designador y de investigador, o mejor dicho, dijo que nuestro grupo estaba investigando un modelo de

designador. Esto ya no refleja lo que estamos haciendo ahora. Ahora estamos, como dijimos en nuestro segundo informe, focalizados en el modelo de miembro único. Hemos estado trabajando en ese sentido y lo que estamos investigando es cómo sería un modelo de designador único pero de ninguna manera nuestro grupo está ahora en una instancia en la que pueda cambiar de dirección. De ninguna manera.

También es útil informar que el modelo de arbitraje que ha sido parte de los comentarios de la junta directiva durante el periodo de comentario público ha sido evaluado. Hubo revisiones por parte de los grupos de trabajo, por parte de los expertos legales y creo que hay algunas incertidumbres legales serias sobre su eficiencia. Hay un debate que incluso se está desarrollando entre abogados sobre estas incertidumbres jurídicas en cuanto a la eficiencia legal de este modelo.

Finalmente, creo que lo que Fadi mencionó sobre la remoción de los miembros de la junta directiva era algo que tenía más que ver con su opinión personal pero vale la pena destacar que hemos avanzado mucho con los miembros de la junta directiva que se han involucrado personalmente y expresaron su apoyo para el trabajo, cómo se está encaminando ahora. Creo que este es un buen ejemplo de nuestro avance.

Me sumo a Fadi al decirles que tenemos muy poco tiempo. Realmente es el momento para participar, discutir sobre la base de hechos exactos, evitar difundir incertidumbres inadecuadas que puedan hacer más difícil la decisión que tenemos que tomar. Esto tiene que ser una responsabilidad colectiva. Muchísimas gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Creo que tal vez que haya un poco de superposición no es tan malo porque a veces algunas cosas las tenemos que escuchar varias veces para poder entenderlas cabalmente. También esto muestra cuán rápido está avanzando todo el trabajo. Los gobiernos que deben ser consultados, ya estamos también ante otro nuevo panorama ahora. Ya estamos desactualizados así que esto es algo muy desafiante y muy dinámico.

THOMAS RICKERT:

Les quiero recordar que tenemos dos sesiones de participación. Una después de la ceremonia de apertura el lunes a la mañana y otra el miércoles. En ambas sesiones nosotros les vamos a dar al público, a la comunidad, una presentación en profundidad que explique en qué situación nos encontramos. Tenemos que ser muy breves, no entrar en demasiados detalles para dejar suficiente tiempo para la discusión pero en estas dos sesiones vamos a informarles en qué situación nos encontramos y el

miércoles vamos a hablar incluso del avance logrado entre el lunes y el miércoles. A ese ritmo estamos trabajando.

THOMAS SCHNEIDER: Ahora les doy la palabra a los miembros del GAC. Por favor, no hagan preguntas ni comentarios demasiado extensos para poder tener respuestas también breves.

PARAGUAY: Gracias, señor Presidente. Tengo una pregunta para mi buen amigo León Felipe Sánchez. Como ambos hablamos español, lo voy a hacer en español.

Para ver si entendí bien, no sé si podríamos volver al slide que habías presentado, creo que era el quinto slide. Básicamente, cuando volvemos a nuestra capital, yo en mi caso, vuelvo a la capital, voy a tener que explicarles a mis ministros cómo funciona toda la estructura. Suponiendo que todo este mecanismo es aceptado por todos, suponiendo que estamos de acuerdo en la paz mundial y el final de la pobreza en el mundo, etc., dentro de ese esquema, León, toda la cuestión seguiría dependiendo de las cortes del estado de California.

¿Sí o no? Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Nicolás. Efectivamente, tendríamos que acudir a una corte de California.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. AUC. Comisión de la Unión Africana.

COMISIÓN DE LA UNIÓN AFRICANA: Si bien mis colegas africanos me han preparado una declaración bastante extensa que no voy a leer ahora, yo quisiera señalar un par de temas que son importantes. Todos nosotros apoyamos el trabajo que se está realizando en este grupo y esperamos que sea positivo para toda la comunidad. En segundo lugar quiero decir que creo que todo el proceso no ha entendido cómo funcionan los gobiernos, cuál es la función que hacen y cómo contribuyen a este proceso y esto es importante entenderlo.

Los gobiernos tienen que entender el proceso pero el proceso también tiene que entender adecuadamente qué tipo de papel los gobiernos pueden desempeñar en él. No estoy tratando de entrar en esa situación de cautiverio de la que hablaba Fadi pero también estamos muy temerosos de que quedemos rehenes de algunos intereses específicos como ya se ha descrito. Esto es importante porque nosotros cuando hablamos de los emails, yo tal vez repita .africa muchas veces

como un ejemplo pero quiero presentarles nuevamente este ejemplo porque fue un proceso de aprendizaje.

El proceso de revisión, el IRP, para .africa fue un proceso muy extenso y de aprendizaje y les recomiendo que lo repasen y que vean cuáles son las ventajas y desventajas de ello. El panel tiene que estar compuesto por personas que ya comprendan el proceso y todas las partes afectadas tienen que estar presentes. Eso es muy importante porque a veces uno considera a los solicitantes o a alguna otra persona pero aquellos que están realmente afectados como la comunidad en su totalidad, por ejemplo, a veces no están representados en esos procesos de IRP por eso todos tienen que estar representados en el IRP.

Por último, podríamos pensar que los gobiernos que están a cargo de todos los problemas vinculados con la ciberseguridad tienen que participar activamente en el proceso. Los estados miembros de la Unión Africana se reunieron hace poco y seguimos su asesoramiento con respecto a ser pacientes, a guardar la compostura, a mantener la calma, no estar afectados por la experiencia de .africa. Específicamente, que no pusiéramos nuestros intereses por encima del proceso o que no entraran en conflicto nuestros intereses con el proceso.

Espero que tengan en cuenta todas estas consideraciones mientras avanzan en este asunto porque esto puede afectar el espíritu del tema.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Usted quiere darle una respuesta a esto, Thomas?

THOMAS RICKERT: Usted está hablando del IRP. Eso ha sido parte de una de las deliberaciones de nuestro grupo. Al IRP nosotros lo llamamos la joya de la corona de la arquitectura del esquema de responsabilidad. Estamos haciendo mejoras sustanciales al IRP y hemos recibido mucho apoyo de la comunidad. Se puede quedar tranquilo de que este es un tema central en nuestra agenda.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Reino Unido y luego Brasil.

REINO UNIDO: Gracias, señor Presidente. Buenas tardes a todos. Muchas gracias, Fadi y a los tres copresidentes por sus presentaciones y los informes de actualización que nos dieron sobre esta área que avanza tan rápidamente.

Quería hacer un comentario con respecto a la línea de tiempo, a los plazos. Hoy ustedes nos han hecho reafirmaciones aquí en el GAC y han hablado de la necesidad de reaccionar y de participar y de cumplir con nuestras responsabilidades como miembros de una organización constituyente que en última instancia es quien aprueba la propuesta pero lo que no me queda claro es qué podría ocurrir si, como resultado de esta reunión, y estoy seguro de que todos nos vamos a dedicar a tratar de conseguir un desenlace, un resultado que sea positivo para todos, ¿qué pasa si este resultado nos lleva a necesitar emitir otra propuesta y someterla nuevamente a comentarios públicos?

Por supuesto, los representantes de los gobiernos van a tener que consultar con sus gobiernos, con sus ministros en muchos casos para saber cómo responder a ese llamado de comentarios públicos. Luego habrá un paso de asimilación de los comentarios y el paso que luego vendría sería el de determinar qué ocurre con ese periodo de comentarios públicos. ¿Qué pasa si en ese calendario de actividades hay una necesidad de tener una tercera propuesta que tenga que emitirse en vistas de que hay una modificación muy sustancial incorporada a ella como resultado de esta reunión?

Es una pregunta que se basa en los hechos. Tengo que consultar con mis colegas en el gobierno. Muchas veces hay

consultas con los ministros y tenemos que estar preparados para ello, para poder cumplir con nuestro papel como parte integrante de esta comunidad. Gracias.

THOMAS RICKERT:

Muchísimas gracias por la pregunta. La necesidad de que haya un tercer periodo de comentario público dependerá del nivel de cambios que nosotros le efectuemos al segundo informe. A esta altura, creo que todavía es demasiado prematuro tratar de anticipar si se va a requerir o no otro periodo de comentario público. Quisiera pedirles que tengan paciencia unos días. Supongo que para fines de esta semana o de esta reunión ya vamos a saber qué cambios se van a realizar. Los vamos a discutir con el grupo para saber si estos cambios requerirán un periodo de comentario público adicional. Es una posibilidad pero es demasiado prematuro hacer especulaciones al respecto. Vamos a publicar una línea de tiempo revisada para cuando finalice esta reunión sobre nuestro trabajo.

FADI CHEHADÉ:

Para completar la respuesta correcta que le dio Thomas, ellos tienen que hacer una determinación, si bien es hipotético. Ellos tienen que determinar si se necesita un tercer periodo de comentario público. Ahora, creo que la pregunta podría ser si en caso de que se tome esa decisión, bueno, esto quedaría

totalmente en manos de la comunidad. Podríamos estar agregando dos o tres meses posiblemente a todo el proceso con este periodo de comentarios. La gente tiene que analizar los comentarios. Por nuestra experiencia, lleva dos o tres meses. Si agregamos dos o tres meses al calendario que yo les describí, significa que Larry no va a tener la propuesta de nuestra parte. Estoy hablando de Larry Strickling de la NTIA. No va a recibir nuestra parte probablemente hasta fines de marzo, principios de abril.

Mi evaluación como implementador de estas propuestas sobre la base del análisis exhaustivo que ha hecho nuestro equipo es la siguiente. Si Larry recibe la propuesta a finales de marzo, principios de abril, necesita tiempo porque ya nos lo dijo en Buenos Aires, necesita cuatro o cinco meses para analizarlo. Tal vez necesite menos si la ley DOTCOM no se aprueba pero incluso en la mejor de las circunstancias, el gobierno de Estados Unidos tiene que hacer una revisión adecuada y necesaria, recalco la palabra necesaria, de este proceso y su consiguiente aprobación.

Estamos hablando de semanas y días para implementar esto en esta propuesta. Seamos claros. Hablamos de la implementación de esta propuesta, no solamente de los estatutos jurídicos. Estamos aquí hablando de cómo se actualiza la zona raíz de la Internet, estamos armando nuevas

empresas, estamos construyendo todo tipo de cosas nuevas. No podemos empezar a trabajar en esto desde el punto de vista político, contractual, hasta que el gobierno de Estados Unidos nos diga que lo podemos hacer. Si no, le estaría diciendo al gobierno de Estados Unidos que mientras este evalúa nuestra propuesta, que nosotros seguiremos adelante con ella. Y eso no es posible.

No es el fin del mundo. Esto significa que tal vez tengamos que renovar el contrato por otro periodo pero el riesgo sin embargo es mucho más elevado. La estructura del contrato con Estados Unidos todavía tendría así un periodo incorporado de tres años. Ustedes me preguntan a mí: ¿El gobierno de Estados Unidos va a hacer la renovación por tres años o la va a hacer por un año, la va a hacer por dos años? Realmente no lo sé. Tal vez tengamos que sentarnos con la NTIA para decidir eso y para descifrarlo pero ese es el riesgo que tal vez luego tengamos que considerar, sin mencionar el hecho de que tal vez en algún momento no sabremos con quién vamos a estar discutiendo las cosas, pero bueno, ese es otro tema.

Espero haberle respondido en forma completa. Quiero asegurarme de que esto sea así.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Fadi. Brasil tiene la palabra.

BRASIL:

Gracias, Thomas. Yo quisiera felicitar a los copresidentes del CCWG por el trabajo impresionante que han realizado hasta el momento. Yo personalmente participé en la labor de este grupo y he visto cuán complejo es aunar las visiones y los intereses divergentes en pos de un único resultado. También quisiera felicitar a los colegas del GAC que han estado participando en ese grupo. Creo que hemos logrado un resultado extraordinario al poder elaborar un documento consensuado en el segundo periodo de comentario público y, si pudiéramos mantener ese espíritu, seguramente podremos resolver todas las diferencias que puedan existir en este momento.

También quisiera agradecerle a Fadi por compartir sus opiniones personales sobre el proceso vinculado a la responsabilidad. Es un aporte entre otros que ayuda a aclarar el panorama o nos ayuda a conseguir la claridad que necesitamos sobre el proceso. Quisiera expresar el apoyo de Brasil a este proceso, el proceso de la transición, los requisitos que se establecieron el 14 de marzo del 2014 en ese anuncio y, en especial, el compromiso de Brasil para con los compromisos vinculados con el hecho de que el papel del gobierno de Estados Unidos no debería ser reemplazado por un organismo

intergubernamental o liderado por un gobierno. Brasil está firmemente comprometido a cumplir esa exigencia.

Algunas cuestiones en este proceso revisten una preocupación central para nosotros. Hemos dicho varias veces que el tema de la jurisdicción es un tema central para nosotros y nos agrada ver que este tema va a ser tratado dentro del proceso del área de trabajo 2. De buena fe hemos aceptado que esto no sea parte de las discusiones en esta instancia sino más bien que sea algo que se pueda discutir en profundidad una vez que se haya completado la transición.

Por otra parte, Fadi hizo referencia a la afirmación del modelo de múltiples partes interesadas y creo que esto es algo que Olga también mencionó como parte de los compromisos vinculados a ese concepto atado al sector privado. Nosotros creemos que ese concepto ya está desactualizado a través de NETmundial y del proceso de la CMSI. Nosotros hemos visto una evolución y creo que debemos atenernos a esos conceptos que fueron acordados en esos foros, en esos eventos y en esos espacios.

Por último, quisiera resaltar que en cuanto a la prueba de resistencia 18, Brasil todavía no llega a ver un motivo viable por el cual se ha recomendado un cambio estatutario en este sentido. Creo que el GAC tiene que decidir cuál es su proceso

para tomar decisiones y hasta el momento los motivos que han sido presentados no son convincentes y realmente nos mantenemos en la postura de que no se requiere un cambio a los estatutos.

Tampoco llegamos a ver la conexión que puede haber con los requisitos para este cambio estatutario con las exigencias o los criterios establecidos para la transición. Simplemente quería expresar la visión de Brasil con respecto a este proceso y nuestro compromiso para continuar trabajando con los miembros del GAC para ayudar a tomar estas decisiones importantes que debemos tomar aquí. Gracias.

FADI CHEHADÉ:

Gracias, Brasil, por un comentario muy lúcido y claro sobre su posición y el apoyo que han dado a todo este proceso. Gracias en especial a usted por todo el tiempo personal que usted invirtió en el proceso del CCWG.

También quiero ser honesto. El GAC, este cuerpo, es uno de los más diversos que tiene la ICANN. Ustedes, de muchas formas, realmente corporizan la diversidad y la inclusividad que tiene que tener la ICANN. Ustedes tienen un rol clave que tienen que cumplir para ayudarnos a lograr esto. El consenso que ustedes generan entre ustedes, que de muchas formas es el secreto de este órgano, el tener el consenso, el generar el consenso es

realmente la corporización de la inclusividad de este cuerpo. Garantizar que las minorías acá también son escuchadas y son parte del consenso.

Esta es la contribución poderosa que ustedes realizan a nuestra responsabilidad. Los insto a que sigan concentrándose en eso: cómo pueden hacer desde el GAC que la ICANN sea diversa, sea inclusiva, cómo nosotros podemos garantizar que a través del consenso se escuchen todas las voces y todas las posiciones. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Fadi. Creo que nos queda tiempo solo para una pregunta más. Francia, le pido por favor que sea breve y después tenemos a Indonesia si Francia es breve.

FRANCIA:

Quiero pedir una pequeña aclaración. Escucho todos los comentarios que se hicieron por las personas que intervinieron sobre los plazos, sobre el tiempo que va pasando, sobre las exigencias de las autoridades americanas que son legítimas, pero quisiera recordar que como sin duda Fadi lo vio, no es acá donde hay que hacer los comentarios. Lo que nosotros discutimos hoy día en el GAC, que ya lo hemos debatido, son cosas que ya hemos dicho hace tres meses sin que hubiera

ningún cambio en la propuesta. Le agradezco a Mathieu que lo haya mencionado hace un momento.

Creo que las observaciones de la junta directiva, ¿cuándo llegaron? Llegaron a finales de agosto. Se perdió tiempo pero no creo que se haya perdido aquí particularmente.

THOMAS SCHNEIDER: Indonesia, por favor.

INDONESIA: Tiene que ver con las múltiples partes interesadas. Nosotros lo hemos debatido en nuestro país y el gobierno tiene obligaciones para integrar y coordinar a las múltiples partes interesadas dentro de nuestro país, Indonesia. También va a ayudar a las organizaciones con múltiples partes interesadas cuando estamos hablando de múltiples, es decir, que hay muchos países.

Nosotros también somos las múltiples partes interesadas dentro de la Internet. Tenemos que tener en cuenta que muchas personas son las que, como dicen ustedes, están participando de la gestión de la Internet, de la organización de la Internet, del negocio de la Internet en los países. Entonces nosotros tenemos que saber qué es lo que representa esta multisectorialidad que viene de un país en particular.

En segundo lugar, como mencionó uno de nuestros colegas, se está hablando de una organización de múltiples partes interesadas que va a usar los tribunales de California. Se mencionó que este es el lugar donde podríamos resolver los problemas si es que existieran. Creemos que tenemos que llegar quizás no a algún tipo de estatuto sino a algún tipo de acuerdo de convenciones entre todos los miembros de las múltiples partes interesadas de la organización.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Irán. Sé que Irán lo pidió hace tiempo. Gracias, Kavouss.

IRÁN: Sí, la verdad es que estoy yendo y viniendo, entre el GAC y la reunión del ICG. Quiero hablar del último punto, que la ICANN hizo tarde su propuesta. Desde mi punto de vista particular, siguiendo las actividades del CCWG, no hay tiempo que sea tarde para la ICANN. La ICANN puede hacer comentarios en cualquier momento porque es quien va a implementar esto. El CCWG fue y vino por muchas cosas. Uno tenía que ver con el único designador, única membresía, único miembro, múltiples miembros, múltiples partes interesadas, hasta que en París decidimos que íbamos a tener el modelo del miembro único.

Ahí la ICANN tuvo una visión más clara. Tomaron en cuenta entonces la implementación, hicieron los comentarios y ahora el CCWG debe ver hasta qué punto pueden implementarse estos comentarios. Creo que el CCWG ya ha reconocido que existen puntos válidos que fueron señalados. No podemos decir que hubo una pérdida de tiempo o que nosotros perdimos el tiempo.

Todos los comentarios son bienvenidos, cuanto antes mejor. Ahora, si no llegaron, porque además se decía que la ICANN podía hacer los comentarios cuando se hiciera la propuesta para la NTIA. La NTIA tendría dos propuestas, una del CCWG y una de la ICANN, y creo que no vamos a considerar eso. Creo que debemos aceptar la propuesta realizada de la ICANN y agradecerla. No todas son válidas pero la mayoría pueden serlo.

Antes de irme de la reunión, Olga estaba presentando algo. Tenemos grandes dificultades en el 2015 y estamos pensando para los próximos 10-15 años. Estamos hablando de que el sector privado lidera la organización. Me parece que son trabajos colectivos, cooperativos, nadie lidera a nadie. Todos nosotros debemos ir de la mano y empujar a todo esto hacia delante, hacia el futuro. No va a ayudar a los gobiernos si nosotros tratamos de poner a los gobiernos como

subordinados del sector privado. Sería mejor si trabajáramos todos juntos.

Ustedes saben que todavía hay gobiernos que incluso no favorecen el sistema de múltiples partes interesadas pero estamos tratando de convencerlos cada vez más para que formen parte de este grupo de múltiples partes interesadas. Como la India, que hace un año estaba totalmente en contra y hace un mes dijo: Bueno, está bien, podemos participar.

No desalentemos a los gobiernos diciendo que estamos liderados por... Nadie lidera a nadie. Nosotros tenemos que confiar en esto, tenemos que creer y considerar con seriedad este punto. Tratar de no hacer ningún tipo de discriminación en ningún grupo. Es ascendente, de múltiples partes interesadas, inclusivo, democrático, para todos. También podemos poner a los usuarios finales. No hay ningún problema.

Olga también mencionó el tema de la prueba de resistencia 18. No hemos llegado a ninguna conclusión en el GAC pero si no nos ponemos de acuerdo sobre la base del consenso, creo que tendríamos que tener un status quo y hablar de que no haya modificaciones a este estatuto. La verdad, es muy importante para nosotros porque puede ser interpretado de esta manera.

No he escuchado ninguna dificultad de la ICANN de abordar nuestro asesoramiento. Cuando no es claro el asesoramiento

nos han pedido aclaraciones pero me parece que no hay dificultades.

No entiendo realmente cuál es el origen de esta prueba de resistencia 18. Si no están contentos, tenemos la posibilidad de este status quo.

El tercer punto es que el GAC todavía no decidió si va a participar en algún procedimiento de votación. El CCWG creo, y yo estuve dentro de algunos que dijeron que no queríamos hablar de votación sino del consenso porque el consenso significa que todos trabajamos en eso. Creo que tenemos que llegar a este consenso. No funciona solo para Naciones Unidas sino para todo el mundo. Creo que en el asesoramiento o en la propuesta de la ICANN, fue el consenso a menos que se reciba un asesoramiento en contra. Pero ellos quieren que un comité asesor como el GAC siga asesorando, que pueda ser algo que tiene que ver con el asesoramiento y no con la toma de decisiones como para sacar la ansiedad de algunos gobiernos. Que digan: Bueno, el GAC cambió su estado y en lugar de dar asesoramiento va a generar decisiones para entonces afectar el equilibrio que existe entre los distintos sectores o en las distintas comunidades.

Quizás el GAC pueda decidir que en el futuro va a continuar teniendo la capacidad de asesorar pero no queremos entonces superponernos con los otros o no considerarlos.

En cuarto lugar, no hemos tomado ninguna decisión, sobre ninguno de los modelos. Estamos realizando un progreso positivo en esta reunión de dos días en Dublín pero todavía estamos a mitad de camino y no sabemos.

El del único designador no puede satisfacer alguno de los requisitos y necesita ser complementado por otros procedimientos en el futuro. Uno de los temas que no se satisface es el de la transición de la IANA y, obviamente, nos importa. Creo que no tenemos que decidir sobre esto ahora pero quizás al final de esta reunión la posición quede más clara. Yo entiendo que tenemos que seguir adelante, trabajando junto, todos los miembros del GAC los alentamos y los instamos a participar activamente porque hemos invertido mucho tiempo.

Yo participé en cinco reuniones en un solo día. Diez horas en un solo día. Diez horas por día, etc. Entonces necesitamos trabajar juntos, ir de la mano. Algunos colegas pueden estar más involucrados en una situación y ayudar en este proceso como mencionó Fadi. Debemos intervenir pero no debemos esperar nada. Debemos decir cuáles son nuestros problemas, cuáles

son nuestras dificultades y después esa dificultad va a ser abordada, va a ser resuelta. Por eso los insto a participar pero hay puntos que no están claros en este momento y están entonces aún pendientes. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, tenemos que hacer la pausa para el café. Una oración de la Comisión de la Unión Africana.

COMISIÓN DE LA UNIÓN AFRICANA: Sí. Nosotros respaldamos el trabajo del CCWG y, sobre todo, lo que tiene que ver con la prueba 18, la prueba de resistencia 18 y lo que debe ser probado.

THOMAS SCHNEIDER: Thomas o Fadi.

THOMAS RICKERT: Antes de irnos, realmente les agradecemos el interés que muestran por nuestro trabajo y también que va a haber otra oportunidad de presentar lo que quieran decir a la comunidad. También me quiero hacer eco de lo que mencionó Kavouss. Realmente querríamos ampliar la invitación a trabajar con nosotros a todos quienes están presentes en esta sala y quienes no pudieron asistir hoy a esta reunión, porque es un

trabajo muy importante. Es buen trabajo. Realmente es sorprendente ver el espíritu de colaboración que existe entre todos los presentes en las reuniones para poder llegar a una conclusión. Si bien es un desafío, nos divertimos. Así que, por favor, únanse a nosotros.

FADI CHEHADÉ:

Gracias por permitirme a mí y a todos nosotros venir y dedicarnos tiempo. Quiero dejarlos con tres puntos esenciales.

El primero: Hagamos lo que hagamos, tenemos que evitar este principio de la captura, no quedar cautivos. Esto resulta crítico porque de esta forma mantenemos el modelo de múltiples partes interesadas. Si alguien queda cautivo, si creamos un modelo que permite que algún interés en particular genere cierta cautividad de parte de otros, creo que en mi opinión en la ICANN todo nuestro trabajo va a ser arruinado.

En segundo lugar, presten mucha atención a lo que son las medidas de rendición de cuentas que tienen que ver con el anclaje que tiene el ICANN en los tribunales de California en lugar de continuar con el proceso de globalización que comenzamos. Por favor, presten atención a esto. Si todas las rutas nos llevan a ese punto, bueno, eso va por un lado. Ahora, si todas las rutas se detienen en la puerta de los tribunales, ahí tenemos un problema porque los tribunales entonces son la

última instancia de ejecutabilidad o son el primer punto de ejecutabilidad.

Les pido por favor que presten atención a esto a medida que analizan los distintos modelos porque sé que muchos de ustedes, representantes del gobierno, han manifestado la preocupación que tienen con que los tribunales de California sean nuestro primer recurso.

El tercer punto es no olvidar por qué estamos haciendo todo esto. Creo que quedó muy claro cuando se crearon todos estos grupos que estamos tratando de hacer que la transición funcione. La pregunta que se hizo es: Cuando el gobierno de los Estados Unidos ya no esté más como custodia para asegurar a la comunidad, ¿qué necesitamos hacer nosotros para reemplazar esa función? Esa fue la pregunta formulada.

A medida que se acumulan las cosas la prueba que tenemos que usar es: ¿Es esto necesario para reemplazar entonces esta función de custodia del gobierno de los Estados Unidos? Porque si no, vamos a ver cómo se nos escapa la transición de las manos. Creo que en ese caso deberíamos avergonzarnos. Nos gustaría que la ICANN se transformase en una organización de múltiples partes interesadas independiente y este es el momento para hacerlo.

Les deseo lo mejor. Acá estamos para ayudarlos, todo el personal para ayudarlos. El CCWG tiene reuniones importantes hoy, mañana, me parece que el lunes a la tarde también. Les pido por favor que participen. Es muy importante. Thomas también mencionó una el miércoles. Les pido que participen en esas reuniones y les deseo lo mejor en este punto de inflexión histórico. Gracias, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Fadi. Gracias a los copresidentes. Nos hemos excedido un poco del tiempo. Vamos a empezar entonces un poco más tarde también. Vamos a empezar a las 4:40. Vamos a hacer ahora una pausa de 20 minutos solamente. Por favor, vengan a las 4:40. Gracias.

[PAUSA PARA EL CAFÉ]

THOMAS SCHNEIDER: Por favor, tomen asiento. Vamos a reiniciar la sesión. Gracias, vamos a retomar la sesión, por favor. Muchas gracias por tomar asiento, por favor.

En nuestro orden del día tenemos otra media hora para seguir hablando de responsabilidad pero antes de eso querría agregar

a los dos nuevos miembros que anuncié al comienzo, que tenemos un tercer miembro que es Sierra Leona. Ahora sumamos 155 miembros del GAC. Esto, para que conste en actas, es un gran paso adelante.

Después tuvimos algunas deliberaciones sobre cómo avanzar. Uno de los puntos que se planteó durante esta pausa para el café es que quienes iban a hablar de las medidas de protección o salvaguardas, que es el punto número cuatro del orden del día, querrían posponer este debate al día de mañana porque entonces nos va a dejar una hora para seguir hablando del tema de la responsabilidad que creo que es un tema muy útil.

Como quizás no nos lleve mucho tiempo el tema de medidas de protección porque no han pasado demasiadas cosas, creo que podríamos darle 15 minutos mañana a las dos de la tarde. Ahí tenemos un tiempo de 75 minutos que tiene que ver con responsabilidad. Le podemos dar 15 a las salvaguardas que es el punto número 12 del orden del día. Entonces hoy no vamos a utilizar el punto número 4 y vamos a seguir hablando de la responsabilidad porque me parece y estoy de acuerdo que es un tema útil.

Con respecto a nuestro futuro, a cómo seguir, tenemos ahora una hora, uno de los elementos que surgió también durante la pausa del café quizás sería útil para los miembros del GAC,

sobre todo para quienes no pudieron seguir este proceso de cerca, analizar lo que Olga incluyó en su diapositiva sobre el GAC como organización constituyente, qué se espera de nosotros en esta reunión, si es que existe un acuerdo en todo en esta reunión o si no, bueno, puede haberlo más adelante pero creo que tenemos que salir de esa idea de que vamos a tener que dar una señal al CCWG en esta idea. Creo que sería útil entonces comenzar con un rápido debate para poder entender claramente qué es lo que se espera del GAC como organización constituyente del CCWG.

Después querría pasar a tratar de identificar cuáles son los puntos en los que tenemos que concentrarnos en el tiempo que nos resta para el tema de responsabilidad, en qué podemos concentrar nuestro debate. También la prueba de resistencia 18, dado que ha habido demasiados puntos de vista divergentes expresados y Olga también manifestó quizás que aquí es donde debemos concentrarnos para el debate, pero querría empezar, si les parece, con una breve información sobre cuál es la función del GAC como organización constituyente y qué significa esto.

Como ustedes saben, el GAC es una de las organizaciones constituyentes. En carta orgánica existe una disposición sobre cómo las organizaciones constituyentes deben reaccionar a la propuesta. Estas disposiciones no son tan estrictas como lo

han sido para el CWG. No sé si ustedes recuerdan que ahí estaba muy claro que uno tenía que objetar o respaldar como organización constituyente la propuesta. Le voy a pedir a Tom sin haberle dicho nada anteriormente, le estoy dando unos segundos, porque estuvimos hablando de este tema y también con los participantes y miembros del CCWG. Quizás podríamos poner la parte pertinente de la carta orgánica en pantalla para entonces basar todas nuestras deliberaciones en lo que dice esta carta orgánica.

TOM DALE:

Gracias, Thomas. Bueno, creo que las presentaciones son mucho más divertidas cuando uno tiene al menos 60 segundos para prepararlas. En el material que se dio de lectura, que se les envió previamente a esta reunión, que supongo que todos han leído cabalmente, las opciones del GAC como organización constituyente del CCWG sobre responsabilidad estaban abarcadas en la carta orgánica del CCWG que hablaba de la toma de decisiones dentro del grupo con un consenso pleno que significaba que no había ningún desacuerdo o con un consenso amplio que significaba que había una minoría que estaba en desacuerdo o utilizando no votos pero sí consultas con los miembros en casos raros.

Cada organización constituyente, incluso el GAC, decidió utilizar su propio procedimiento con lo que podía ser el consenso pleno o no. Entonces, si una organización de apoyo o un comité asesor no aceptaba una recomendación de la propuesta, los copresidentes del CCWG iban a ser notificados de los motivos y, entonces, el CCWG podía considerar la sugerencia, podía abrir un periodo de comentarios públicos o presentarles a las organizaciones constituyentes una propuesta suplementaria o complementaria que tomara en cuenta sus preocupaciones.

Ustedes saben también que estos procedimientos se basaban en la organización constituyente, incluso el GAC, que tenía una visión acordada de a qué cosas se iba a objetar. Si bien algunos miembros pueden tener algunas preocupaciones respecto a las recomendaciones del borrador, no es algo acordado o consensuado por todo el GAC. Creo que puede ser como en el caso de los asesoramientos de la junta directiva que puede haber una solución acordada mutuamente. Como dice también la carta orgánica en caso de que no se llegue a un acuerdo con el CCWG, los copresidentes podrán presentar a las organizaciones constituyentes un informe y entonces se documentarán los problemas o los temas que fueron considerados controvertidos. El proceso para solucionar estas

contingencias y problemas podría ser suministrar algunas sugerencias para mitigar esta falta de consenso.

Estas medidas de mitigación, el escalamiento, si estas medidas no se aceptan, los copresidentes iban a presentar un informe final del CCWG documentando todo el proceso que se había llevado a cabo para llegar a una solución y este informe después se iba a presentar a la junta directiva de la ICANN y las organizaciones constituyentes para pedir un cierre de la responsabilidad del CCWG sobre responsabilidad.

Hay varios pasos que están descritos y que se concentran principalmente en un intento de resolver o de mitigar cualquier controversia, falta de acuerdo, de una organización, incluso del GAC en caso de que existiera una posición minoritaria y la intención es que exista un proceso de escalamiento antes de que el CCWG presente su propuesta a la junta directiva de la ICANN, lo que significa en el mundo práctico que esto realmente nunca se puso en práctica y que algunas condiciones son diferentes de lo que figura en la custodia del CWG sobre las funciones de custodia de la ICANN con las que estuvieron debatiendo en Buenos Aires. Creo que hay ciertos procedimientos que tienen que seguirse para determinar una posición. Si es que hay una controversia o una falta de acuerdo, hay que redactar recomendaciones al CCWG y después el tema

es tratar de ver o negociar una forma para seguir adelante para decirlo en términos sencillos.

Este es un panorama general y rápido, Thomas. Yo sé que hay diferentes términos, diferentes procedimientos de escalonamiento para tratar de llegar a esta solución mutuamente aceptable antes de que una organización constituyente se posicione para no ser parte del informe final. Realmente no sé en este momento si existe algún periodo de algún cronograma en particular que tenga que ver con algunas de estas objeciones. Obviamente depende del periodo que se pueda adoptar. Esto puede ser un poco desafiante, que es mi término favorito para estos casos.

Por el momento yo diría que no se ha aprobado nada. Ninguno de estos procedimientos ha sido invocado por el CCWG.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Tom. Como dije anteriormente, no queda claro qué es lo que sucede cuando una organización constituyente no puede acordar completamente o respaldar completamente la propuesta sino que tiene visiones minoritarias u objeciones aparte de esa propuesta. ¿Cómo deberíamos leer esto? ¿Qué significa esto para el GAC? Esto significa que si no tenemos consenso en el GAC sobre todos los aspectos de la propuesta, ¿la propuesta va a seguir avanzando incluyendo una fase de

mitigación que todavía no sabemos exactamente cómo encaja dentro del cronograma que va a ser definido más adelante?

Querría preguntar cómo ven esto, cómo se supone que tenemos que entender esto porque no nos queda muy claro. Quizás es algo que tengamos que preguntar a los copresidentes del CCWG para que nos digan exactamente qué significa pero me gustaría darles la palabra a ustedes para que me digan si esto les queda claro o no o qué es lo que significa, si es que alguien tiene una posición tomada o si solo tienen preguntas.

Irán, por favor.

IRÁN:

Tengo una pregunta que quizás apunta a otra dirección. En el CCWG tienen un cronograma y en ese cronograma se menciona que, hacia fines de noviembre, quieren tener la aprobación de todas las organizaciones constituyentes. La pregunta es: Si no tenemos una sesión física, presencial, ¿podríamos tener una visión acordada de una forma u otra? Porque me parece difícil que el GAC, a través de la correspondencia de una reunión virtual, provea esta aprobación. Me parece que para el CWG se armó un grupo más pequeño que tuvieron tres sesiones y después llegamos a un acuerdo.

Pero el CCWG es mucho más complejo y me parece que necesitaría de una reunión presencial. Antes del ICANN 55 no vamos a tener una reunión presencial entonces me parece que tendríamos que tener cierta claridad para ver que vamos a debatir este tema del CCWG, ver cuál es la expectativa del CCWG en cuanto a la respuesta de cada una de las organizaciones constituyentes y esto significa que el GAC quizás pueda tener algo antes de una reunión física o que quizás usted tenga otro punto de vista y entonces el GAC pueda tener una reunión virtual en algún otro momento para ver si en este momento o en algún otro momento de esta semana podemos hablar de este tema.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Kavouss. Bueno, me parece que la situación es bastante compleja. Veo a gente que está frunciendo el ceño, no me voy a excluir. Quizás sería bueno preguntarle al CCWG qué es lo que sucedería en caso de que no tuviéramos un consenso completo con todos los elementos de la propuesta y cómo este procedimiento encajaría según está descrito en la actualidad en la carta orgánica, si esto encaja dentro del cronograma que tienen ellos porque acá hay un procedimiento descrito pero no entendemos exactamente cómo funciona dentro del cronograma previsto.

Yo no sé si necesitamos tener otra reunión física o no. La verdad, estoy tratando de evitar pensar en eso ahora porque no sé exactamente qué significa esto entonces la idea sería tratar de llegar a un consenso en lo que podemos hacer acá, en esta reunión, porque Marrakech me parece que va a ser muy tarde, pero sí pedir aclaraciones sobre cómo encaja este procedimiento en los plazos previstos, buscar una aclaración del CCWG.

Kavouss.

IRÁN:

Quiero agregar algo. Yo no creo que el CCWG necesariamente rechace si nosotros respondemos que nosotros no llegamos a un consenso. El problema es que podría existir la posibilidad de decir sí, acordamos con consenso o no, no llegamos a un consenso. El problema es la respuesta. Nosotros podríamos responder de una forma u otra porque ese es el tema, no el consenso necesariamente. Quizás no tengamos consenso.

Obviamente que es mejor si lo tenemos pero podríamos llegar a una posición como para dar una respuesta por una o por otra.

TOM DALE:

Gracias, Thomas. Yo voy a tomar lo señalado por el señor Arasteh y la sustancia de la posición, el fondo de nuestra

respuesta creo que es más importante para el CCWG que los procedimientos. Los procedimientos según yo entiendo de charlas breves con el CCWG en la reunión que tuvieron hace tres semanas en Los Ángeles es que no habían considerado en detalle la posibilidad de que estos procedimientos fueran invocados cuando se indicó que quizás podría haber algunos problemas señalados por algunos grupos, ellos no pensaron que iba a haber mucho debate. Me parece que lo que estamos pensando nosotros acá es que quizás no estén listos para este tema como lo sugirió Thomas.

Merece la pena señalarlo. Además, como tema de procedimiento, creo que si nadie se lo señaló a los copresidentes, eso era en parte lo que quería decir Thomas.

THOMAS SCHNEIDER:

Como este procedimiento está en la carta orgánica, nosotros necesitamos que nos aclaren si se invoca este procedimiento, cómo se utilizaría, cómo se organizaría. Creo que por el momento estamos de acuerdo en que no vemos claramente cómo funciona esto. Creo que vamos a hablar con los copresidentes y obviamente en cuanto tengamos una respuesta se la vamos a dar. No sé si la respuesta va a ser lo suficientemente clara pero bueno.

La consecuencia es que tenemos que tratar de lograr un consenso porque de otra forma se nos complica mucho. Vamos a decirlo de esa forma. Es la conclusión más simple que tenemos. Necesitamos igual prepararnos para el caso de que por ahí se nos dificulta un poco. Argentina.

ARGENTINA:

Gracias, señor Presidente. En relación con todo este proceso, desde nuestra perspectiva, muchos de los comentarios que se realizaron en la primera ronda de comentarios y en la segunda también, no se ven reflejados en las nuevas versiones del documento. Entonces, es un poco desalentador ver esto una y otra vez. No vemos cambios en el texto que realmente aborden las preocupaciones señaladas por algunos de los participantes del proceso.

No significa que no queramos llegar a un consenso pero es muy difícil cuando a veces no vemos flexibilidad de quienes están redactando el texto. Creo que puedo citar algunos ejemplos en este sentido pero para nosotros ha sido muy difícil. Nosotros hicimos un comentario, hicimos el mismo comentario las dos veces y no vimos ningún cambio. Entonces, ¿cómo podemos tratar de avanzar hacia un consenso si no vemos un progreso? ¿Por qué piden comentarios si no los van a tomar en cuenta?

THOMAS SCHNEIDER: Habla Irán.

IRÁN: Tal vez la visión de Tom esté un poquito desactualizada. Hace dos días, el CCWG consideraba tres situaciones hipotéticas o escenarios. El uno, el dos y el tres. En todos consideraban un periodo de comentario público adicional pero para todos ellos también para enero tendrían el informe final para ser enviado. Antes de enviar ese informe final querían que las organizaciones constituyentes también dieran su opinión o algo por el estilo.

Olga tiene razón. En caso de que hubiera algo, ahora no hay un informe porque no lo han discutido pero de ninguna manera el informe va a estar presentado en la ICANN 55 sino que sería antes de eso.

Un miembro del GAC mencionó que sí, que el GAC podía responder a la lista de distribución y yo fui una de las personas que dijo que es bastante improbable que nosotros tuviéramos algo que esté a punto de llegar a consenso que se transmita a la lista de distribución. Como dijo Olga, habría algún resultado del CCWG. El tema es si nosotros podemos hacer comentarios al respecto a través de una reunión virtual o por un intercambio de correo electrónico o si necesitamos una reunión presencial. Esa es la pregunta. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Kavouss. Creo que sin duda vamos a tener que volver a discutir esto hacia fines de nuestra reunión para ver si hay consenso o divergencia y si el CCWG tiene alguna modificación a su cronograma y adaptar nuestros métodos de trabajo a eso y ver cuáles son las opciones que están disponibles para adaptarnos a ese cronograma. La vida no es fácil. Nosotros vamos a tratar de obtener mayor información en los próximos días pero al final de cuentas, la forma más fácil sería si todos llegaran a consenso sobre todas las cuestiones pero sabemos que esto no es así de fácil, que las cosas se van complicando.

Creo que hasta aquí podemos llegar con la discusión sobre nuestro papel. A menos que alguien tenga una diferencia fundamental con lo que se acaba de decir o que quiera dejar algo sumamente en claro que haya sido por alto, lo dejaríamos aquí.

Sí, Indonesia.

INDONESIA: Perdón, Thomas y Tom. Nosotros queremos tener ese cronograma porque el CCWG se está reuniendo hoy y mañana. Básicamente tenemos una reunión el jueves nosotros también,

¿no es cierto? Entonces si no me equivoco, hasta el jueves a la tarde, allí tendríamos tiempo para ver eso.

Podemos ir al ICG, a la reunión del CCWG, el jueves a la tarde. No tenemos posibilidad de tener una reunión física para lograr el consenso porque nosotros terminamos de hablar o de celebrar nuestras sesiones el jueves por la tarde. En ese momento el CCWG todavía va a estar reunido. Antes de Marrakech tal vez la única manera sea a través de una reunión adicional o una llamada o por correo. Tal vez una reunión virtual o por correo electrónico, ¿no?

THOMAS SCHNEIDER:

Bueno, tal vez haya una aclaración que debemos hacer. Al igual que con el CWG, nosotros no vamos a tener que brindar nuestra opinión o nuestros comentarios a través del comunicado porque esto no es un informe de asesoría. Ese es el primer punto que debemos tener presente. Vamos a tener que darle una respuesta a los copresidentes del CCWG pero en ese sentido no estamos limitados por el plazo de tener que eso ya pensado para el miércoles o el jueves. Eso nos da un poco más de libertad.

Usted tiene razón, como el CCWG continúa celebrando sus reuniones y algunas de las reuniones, como yo resalté, se superponen con nuestro propio cronograma de actividades,

por ejemplo, la reunión de la tarde del miércoles, yo no sé si habremos terminado el comunicado para las cinco o para las seis. Ellos tomaron nota de que nosotros tenemos nuestra sesión de redacción del comunicado. Dijeron que iban a discutir el tema de la prueba de resistencia 18 a partir de las seis de la tarde pero veremos si nosotros ya terminamos con nuestro comunicado para las seis de la tarde. Esperemos que sí pero sabemos que en el pasado esto no siempre ha sido así. Uno nunca sabe.

Hemos anunciado que hay un cambio. El jueves por la mañana de 8 a 10:30 hay una reunión del CCWG entonces nosotros hemos adaptado nuestra agenda también de acuerdo a ello para poder participar también allí. El hecho de que el CCWG continúe trabajando hace que nosotros tal vez tengamos que suponer o extrapolar cuál podría ser el resultado y ver si tenemos alguna dificultad con el borrador potencialmente definitivo.

Podemos decidir, por ejemplo... No me tomen exactamente palabra por palabra, pero tal vez podríamos decir que el modelo para establecer las facultades de la comunidad se puede llamar el designador único o que el modelo en sí mismo no es de una importancia fundamental para nosotros. Creemos que es algo que podríamos aceptar. Ya tendríamos una idea. En otro caso, si esto no fuera así, ya tendríamos idea del mensaje

firmes que quisiéramos transmitir. Por lo menos, podríamos tener ya una percepción de en qué casos podría generarnos problemas la propuesta a medida que se va desarrollando.

Tal vez podemos hacernos una seña, un guiño a cada uno para decir: “Aquí veríamos un problema o esto lo podríamos apoyar” y luego tratar de evaluar y de desvincular algunos elementos idealmente, la forma en que se manejan los IRP, si el GAC considera que eso está bien manejado o si hay problemas. Creo que tendríamos que tratar de identificar de alguna manera si hay alguna señal que nos indique que el trabajo que van a seguir desarrollando va a tener un impacto y guiará que nosotros levantemos alguna bandera de advertencia o si creemos que podemos avanzar, que si va en otra dirección prácticamente ya estamos dando una aprobación ex-ante y no requerimos reunirnos en forma presencial.

En otras cuestiones, tal vez no tengamos consenso y estemos totalmente en desacuerdo con el resto del trabajo del CCWG entonces tenemos que tener una idea, una percepción de cuál es nuestra sensación a esa altura. Si todos están de acuerdo, creo que las diapositivas que nos presentó Olga hoy contenían varios elementos que mostraban que esta es una propuesta en la que para nosotros el foco de atención está puesto en determinadas áreas y nuevamente le vamos a pedir sus

opiniones sobre ellas para poder empezar a discutir dónde podemos ver problemas o inquietudes.

Una de las cuestiones, por ejemplo, es la propuesta de la misión que está reformulada en los cambios estatutarios propuestos. Es una misión mucho más acotada y se planteó la inquietud en el CCWG diciendo que tal vez esto podía ser problemático por ejemplo para hacer valer el asesoramiento del GAC en relación con el tema de las salvaguardas vinculadas a la seguridad pública o a los temas vinculados a la protección de los consumidores porque el mandato de la ICANN realmente se focaliza en administrar el DNS y en el espacio de las direcciones y nada más.

El CCWG todavía está trabajando para tener un texto más concreto pero tal vez quisiéramos saber si ustedes consideran que esto va a funcionar bien o si hay algo que deberíamos advertirle al CCWG con respecto a la misión de la ICANN como está definida.

Otro tema que fue mencionado aquí es esa noción de un proceso conducido por el sector privado, en la organización, si esto debería ser reemplazado por otro término, el término multisectorial. ¿Esto es importante? ¿Estamos de acuerdo en el GAC? ¿Qué debemos hacer? Luego ya tenemos en claro cuál es

nuestra postura con respecto a la prueba de resistencia 18. No sé si me olvido algo.

Por supuesto, también tenemos que buscar la claridad sobre el modelo pero qué pasa con estos poderes de la comunidad y el papel del GAC en esta estructura de la comunidad que va a ejercer esos poderes. ¿Tenemos una visión clara sobre cuál sería nuestro papel como GAC en esa comunidad empoderada?

En primer lugar, ¿estamos de acuerdo en el GAC y ese acuerdo se corresponde con lo que probablemente surja del CCWG? Creo que esta es una pregunta importante y quisiera tener sus opiniones al respecto para tratar de identificar cuáles son las cuestiones centrales que deberíamos discutir. Espero que esto les quede más claro. Quisiera que empiecen a darnos sus opiniones, sus visiones, si les parece que nos falta algo en esta lista. Esto también lo tendríamos que tratar porque si hay alguna inquietud en el GAC, queremos poder presentarla aquí para trasladarla a esta continuidad de la discusión con el CCWG y nuestros aportes como gobiernos.

Le damos la palabra a Paraguay.

PARAGUAY:

Gracias, Tom. Creo que hay un error. Ahí dice que la carta orgánica para el CCWG ofrece una toma de decisiones dentro

del grupo, ya sea a través del consenso pleno, es decir, que no haya objeciones, o el consenso, que es solo una minoría pequeña la que está en desacuerdo. Dice que podrían utilizar en casos inusuales o raros el sondeo de los miembros. Creo que allí deberíamos hacer una corrección.

No entiendo el significado de esa parte de la oración donde habla de que ambos miembros sin derecho a voto podrán ser utilizados en un caso más raro.

THOMAS SCHNEIDER:

Esto tiene que ver con los elementos del procedimiento que seguiría el GAC como organización constituyente. Esto no está claro. Como dije antes, vamos a remitirnos nuevamente al CCWG para pedirle una aclaración pero lo que quisiera ahora es que no hablemos del procedimiento ni cómo debe reaccionar el GAC sino que hablamos de la cuestión de fondo de la propuesta del CCWG basándonos en lo que vimos en el periodo de comentarios públicos de agosto y también en lo que se ha desarrollado hasta esta mañana. Desde el punto de vista del contenido de la propuesta, ¿cuáles son los elementos que les parece que reciben con agrado, que no son problemáticos según su opinión? ¿Cuáles les parece que son más difíciles y que les generan inquietudes?

Tiene la palabra Países Bajos.

PAÍSES BAJOS:

Gracias, señor Presidente. Usted mencionó cuatro o cinco cosas. Tal vez podríamos ponerlo en la pantalla como una lista con viñetas para poder tratarlas.

En segundo lugar, con respecto a la metodología o al mecanismo para ejecutar esos poderes de la comunidad, nosotros como GAC considero que no deberíamos actuar de manera operativa juzgando los mecanismos. Me parece que lo único que podemos hacer es plantear algunas inquietudes tal vez. ¿Esto es eficaz, viable? ¿Se puede someter a una prueba? ¿No hay captura? Creo que deberíamos manejarnos de esa manera y no deberíamos de ninguna manera juzgar si dos modelos o el tercer modelo que introdujo la junta directiva pueden tener el impacto o no que espera la comunidad. De esa manera creo que, por lo menos desde el punto de vista de Países Bajos, muchos de estos elementos no serán acordados pero sí podríamos dar una señal ya positiva para que lo considere el CCWG en sus últimas reuniones.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Tiene la palabra Alemania.

ALEMANIA: Gracias, señor Presidente. Por lo que tengo entendido, el primer párrafo donde habla de las opciones del GAC como organización constituyente, en realidad cita esa parte a la que hace referencia lo que ese grupo, el CCWG, decide. Por ejemplo, lo que pone en una propuesta y lo que no pone. Creo que esto tiene que ver con cómo se aprueba la propuesta y no cómo las organizaciones constituyentes tomarían la decisión sobre la propuesta porque yo siento que, por ejemplo, eso explicaría toda esta noción del consenso pleno o del consenso a secas y el tema de la posibilidad de hacer un sondeo porque no se refiere a las organizaciones constituyentes sino a cómo toma la decisión el CCWG. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que tiene razón y, como dije antes, vamos a tratar de focalizarnos ahora en el contenido, en la cuestión de fondo. Vamos a poner estos elementos propuestos en forma de una lista con viñetas pero ustedes ya saben cuáles son y pueden comentar respecto de cualquiera de ellos.

Irán tiene la palabra.

IRÁN: Gracias. Lo que mencionó Alemania es exactamente lo que yo iba a decir. Estamos hablando de la carta orgánica del CCWG.

Nosotros no tenemos permitido hacer ninguna modificación a la carta orgánica. Es la comunidad la que ya ha aprobado esa carta orgánica. Ellos han indicado cómo toman las decisiones y cómo llegan al consenso. A nosotros no nos corresponde decir si lo tienen que hacer de esta u otra manera. Alemania tiene toda la razón. Es su forma de trabajar y lo están mencionando. Si no llegan al consenso, se muestra el informe e indican que no hubo consenso y dan los motivos por los cuales no se llegó al consenso y nos envían ese informe a nosotros.

No hablan de cómo nosotros decidimos sino de cómo ellos toman las decisiones. No nos compete a nosotros hacer ninguna modificación y no tenemos permitido hacerlo tampoco a esa carta orgánica.

THOMAS SCHNEIDER: Sí, gracias. Eso es cierto. Tiene la palabra la Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA: Me pregunto, Thomas, si hay alguna manera de avanzar porque en discusiones anteriores sobre estos temas en el GAC y con la participación de algunos miembros del GAC en el CCWG, hubo algunas áreas que claramente iban a ser aceptables y yo lo que veo a partir de los debates del GAC es que solamente hay un par de áreas en las que se generan algunas inquietudes en

particular. Entonces me pregunto si podíamos concentrarnos solamente en esas áreas que generan inquietud. A menos que alguien más presente una inquietud sobre otro elemento, podemos suponer que las que no se identifican de esta manera no presentan problemas y esto nos permitiría concentrarnos más en esos elementos, evitar los malos entendidos y tal vez abordar esas preocupaciones que tenemos. Así avanzaríamos más rápido, ¿no?

THOMAS SCHNEIDER:

Sí, justamente a eso apunto. Tal vez podemos empezar con la prueba de resistencia 18 donde sabemos que tenemos opiniones divergentes. No tenemos que buscar una aclaración con respecto a si estamos o no de acuerdo. Sabemos que no estamos de acuerdo. Tal vez podemos comenzar por ese tema y esperar hasta tener otros elementos puestos en pantalla para ver cuáles son los temas y las opiniones que nos merecen estas distintas cuestiones como por ejemplo empezando con la prueba de resistencia 18 y el cambio propuesto para los estatutos. Así podríamos empezar la discusión.

Aquellos que ya expresaron sus opiniones en el CCWG o en el periodo de comentario público tal vez podrían tomar la palabra en primer lugar, ¿no? Gracias.

ARGENTINA:

Gracias, señor Presidente. Como nosotros expresamos, Argentina no ve el motivo por el cual debería hacerse esa modificación a los estatutos. Estuvimos trabajando sobre la base del consenso porque es así como trabaja el GAC desde hace muchos años. Puede cambiar en el futuro. No parece igualmente haber motivo por el cual tengamos que cambiar. Argentina es parte del grupo de gobiernos que participa en el GAC y que considera que el GAC tiene que decidir la manera de establecer el consenso y elaborar su asesoramiento y luego la junta directiva tiene que tomar nota de ese asesoramiento. Si no lo pueden seguir, debería considerarlo de la misma manera si hubiéramos llegado a ese asesoramiento por consenso o por un voto. No importa cuál es la metodología que determine el GAC para acordar el asesoramiento.

Sugerimos que no se haga esa modificación a los estatutos. Como dijo el colega de Irán antes, mantener el status quo, es decir, mantener el texto en los estatutos tal como está ahora. El fundamento que se proporcionó ayer u hoy a la mañana, ya no me acuerdo porque hubo tantas reuniones... Honestamente, para nosotros no es suficiente. Es más o menos lo mismo dicho de otra manera. No vemos una explicación que indique en ese fundamento por qué se necesita esta modificación. Por lo tanto, nosotros no consideramos que esto requiera un cambio importante en los estatutos para la transición.

Al mismo tiempo, antes de la reunión de Los Ángeles y durante la reunión de Los Ángeles se dijo que esta modificación era obligatoria para la transición, era algo necesario para la transición. A nosotros al principio de este proceso no nos informaron de que esto era así y participamos en la transición, apoyamos la transición y no sabíamos que esto era un cambio que sí o sí había que hacer para la transición. Eso nos confundió. Deberíamos haber visto esa obligatoriedad desde el principio como algo mandatorio para la transición y así lo hubiéramos considerado desde el principio.

Me voy a detener ahora pero este es el motivo por el cual nosotros apoyamos mantener los estatutos con la redacción que tienen actualmente. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Alguien más quiere hablar sobre esta prueba de resistencia 18? Veo a Dinamarca.

DINAMARCA: Gracias, señor Presidente. Yo creo que, por supuesto, nosotros sabemos que existen diferentes opiniones al respecto pero también existen otras opiniones de quienes han participado en GAC. En esas reuniones en las que yo participé, escuché que no había respaldo del resto de la comunidad para que los

estatutos se mantuvieran como están hoy en día. El tema no es solo encontrar un tipo de consenso limitado en el GAC sino llegar al consenso que también sea respaldado por otras partes de la comunidad.

Lo que yo he escuchado es que otras partes de la comunidad no tienen problemas con la enmienda a los estatutos y también creo que escuché durante la presentación que no hay posibilidades de eliminar la prueba de resistencia 18. Es por eso que tenemos que ver si los fundamentos para esta prueba de resistencia 18 son lo suficientemente buenos y lo que yo propongo desde el punto de vista danés, nosotros deseamos cooperar con otras partes para ver si podemos encontrar una solución.

Nosotros creemos, desde nuestro punto de vista, que la prueba de resistencia 18 y la forma en la que los estatutos están redactados no interfieren con la forma en la que el GAC ha realizado sus decisiones. Esto solo tiene que ver con lo que la junta directiva tiene que hacer. Desde el punto de vista danés, nosotros respaldamos el cambio a los estatutos como fue formulado.

Nosotros creemos que sería extraño que la junta directiva tratara de aceptar de buena fe una solución mutuamente aceptable para el GAC si solo se trata de una mayoría simple. La

junta directiva entonces tendría que llegar a un acuerdo con la mitad de los países y que la otra mitad de los países no participara. Realmente me parece que pondría a la junta directiva en una situación muy particular y me parece que nosotros, como gobiernos, no tendríamos nunca que tratar de poner a la junta directiva en esa posición.

Estamos dispuestos a debatir y a hablar con otros colegas para ver qué otro texto se puede encontrar en la explicación que diga por qué se quiere hacer este cambio a los estatutos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tengo a la Organización de la Francofonía y después a la Comisión de la Unión Africana.

REPÚBLICA DE GUINEA: Gracias. Es la República de Guinea en realidad.

THOMAS SCHNEIDER: Ay, perdón. Los cambié de lugar en mis apuntes. República de Guinea.

REPÚBLICA DE GUINEA: Voy a hablar en francés. Pensamos que la adopción de este tipo de test influye en las reglas de creación del consejo del GAC y

del gobierno de la ICANN. Esta posición va a definir el rol y va a modificar el equilibrio de manera sustancial de las partes interesadas de la ICANN. Pensamos que este análisis del rol del GAC también va a influir en el rol de múltiples partes interesadas tal como lo conocemos hoy en día.

Los elementos de la comunidad van a representar un argumento decisivo para algunos países que quieren explorar modelos de gobernanza nuevos e inclusivos o para reforzar los cuadros nacionales no armonizados con las prácticas internacionales. En conclusión, nosotros queremos aquí, dentro de la comunidad de la ICANN, evitar este fenómeno de una balcanización de la Internet que perjudicaría a la economía mundial y la libertad de expresión. Gracias, señor Presidente.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, República de Guinea. Perdón. La Comisión, ahora.

COMISIÓN DE LA UNIÓN AFRICANA: Quiero hablar explicar lo que dije la última vez que intervine. Me quiero explicar mejor yo. Quiero decir que, una vez más, debemos mantener y respaldar el rol de asesoramiento que cumple el GAC. Número dos, creo que debemos enfatizar nuestro apoyo pero nuestro apoyo respecto

de la prueba 18. Creo que es muy importante porque resulta adecuado y es muy importante asegurarnos de que se mantenga el rol del GAC, la función del GAC.

Me parece que no quedó claro, ¿no? ¿Kavouss? ¿No queda claro? Bueno. A ver, lo voy a leer entonces a ver si queda más claro porque es muy importante. Nosotros respaldamos y mantenemos el rol asesor del GAC y respaldamos la fortaleza en la prueba 18.

THOMAS SCHNEIDER: Que ustedes respaldan el cambio propuesto según la prueba de resistencia 18.

COMISIÓN DE LA UNIÓN AFRICANA: Sí.

THOMAS SCHNEIDER: Perfecto. Ahora quedó claro. Tengo Reino Unido, la CTU, Francia y Brasil. Reino Unido.

REINO UNIDO: Sí. Quería expresar mi respaldo a la posición de Dinamarca. Es coherente con nuestra respuesta en el comunicado que dimos a los comentarios sobre la segunda propuesta.

En primer lugar, creo que es importante para el GAC trabajar con la comunidad y, sobre todo, con el grupo de trabajo que fue quien presentó esta posición para que nosotros la consideráramos. Estoy de acuerdo entonces en la intención planteada con Dinamarca de tratar de trabajar con esta propuesta en lugar de obstruirla o de ir en contra de lo que son los deseos de la gran mayoría de partes interesadas y que digan que son los gobiernos los que han dicho que respaldan o los observadores del GAC han dicho que respaldan mantener este texto.

Creo que igual no cambia el status quo porque refleja la práctica del GAC que está captada en los estatutos según están ahora así como también lo están en los principios operativos. Yo tomé nota de lo que desea el grupo intercomunitario que es la transparencia sobre la situación cuando el asesoramiento del GAC se presenta a la junta directiva y la junta directiva decide que no lo va a implementar. Esa situación haría que la junta directiva tuviera que negociar de buena fe para poder identificar una solución. Esa situación realmente me parece que no es practicable, como dice Dinamarca, o cuando el asesoramiento se basa en el consenso.

Otro punto que observé durante la reunión con el CCWG es que no hay forma de que esa propuesta le tuviera que decir al GAC cómo encontrar ese consenso. Me parece que el GAC debe

decidir por sí mismo. Obviamente tenemos que trabajar con la comunidad, con el grupo de trabajo intercomunitario y encontrar una solución para esta propuesta para mantener, sobre todo quienes quieren mantener este cambio en los estatutos y trabajar sobre esa base de buena fe para ser positivos y para ser constructivos. Ahora que todos están planteando estos términos en el trabajo, para poder avanzar.

THOMAS SCHNEIDER: CTU.

CTU: Gracias, señor Presidente. El desafío para mí es que yo no entiendo cómo se plantea este tema en primer lugar porque estamos hablando del asesoramiento del GAC a la junta directiva y cuando yo voy al sitio web del GAC y veo qué es lo que es un asesoramiento, busco la definición, lo que veo en el sitio web, y voy a citar: El asesoramiento del GAC a la ICANN se desarrolla sobre la base del consenso.

En esta prueba 18 parece que estamos tratando de categorizar el asesoramiento que se dirige a la junta. Si hay con consenso o si hay otro tipo de asesoramiento. No entiendo realmente cómo surgió este tema en primer lugar sobre la base de los principios operativos del GAC.

Desde ese punto de vista, no entiendo la necesidad de realizar la enmienda a los estatutos. Escuché a Dinamarca y a otros que lo mencionaron pero a mí no me queda claro todavía. ¿Cómo surgió este problema? ¿Quién planteó este punto? ¿Cómo es que nosotros tenemos que categorizar y medir el nivel de asesoramiento que el GAC le da a la junta directiva?

THOMAS SCHNEIDER:

Bueno, estoy mirando el reloj. Le voy a dar la palabra a Francia y después vamos a seguir con el debate mañana. Mañana a las dos de la tarde vamos a hablar de eso y después vamos a pasar al tema de los ccTLD con tres caracteres que tenemos planteado en el orden del día.

Mañana vamos a seguir con este debate porque tengo mucha gente en la lista de oradores, así que Francia y después Brasil, Japón e Irán mañana a las 2:15 después del tema de las medidas de protección.

FRANCIA:

Quisiera hacer un comentario sobre dos cosas que dijo nuestro colega británico. A lo mejor entendí mal pero cuando Mark dice “it captures the status quo”, capturar el status quo quiere decir dejar el status quo. En este caso, en ningún momento

contrariamente a lo que Mark dice, se prevé que el asesoramiento del GAC se tome por consenso.

Esto hay que sacarlo de nuestro ánimo. No se habla de eso. Acá hablamos de los principios operativos del GAC como de todas las demás supporting organizations. Cada comité organiza y toma sus propias decisiones según las reglas establecidas.

En segundo lugar, cuando se dice que en ningún momento interfiere sobre las reglas o las normas del GAC, por supuesto que sí, por supuesto que sí, porque a partir del momento en que uno dice que la junta directiva no va a tomar en consideración solo los asesoramientos del GAC tomados por unanimidad o por consenso esto quiere decir que si el GAC quiere ser escuchado no puede determinar su asesoramiento solo por consenso. Esto sería una consecuencia inmediata.

Ahora, de modo más general debo decir que me siento poco cómodo con respecto a las razones invocadas para este cambio de los bylaws. Voy a citar el informe que se hizo y voy a pasar al inglés ahora. Esto fue preparado por Steve DelBianco.

La amenaza de la captura del gobierno de la ICANN nunca fue un escenario realista y el ejemplo es la prueba de resistencia del GAC que recomienda las restricciones a la libertad de expresión.

Como lo recordó nuestro colega de la Unión Africana, en el asesoramiento del GAC, si no hay decisión, no está capturado. Entonces se invocan razones misteriosas, tanto unas como otras, y en la reunión nos dicen: “It’s not about all that. It’s about transparency”. Esto es a propósito de la transparencia del GAC, ¿pero el GAC tiene que recibir lecciones de transparencia? Para mí es cada vez más misterioso y cuando se pide que se haga algo con acciones misteriosas, me encuentro realmente muy incómodo y, por el momento, no tengo nada más que decir.

THOMAS SCHNEIDER:

Sé que nadie quiere dejar de hablar. Mañana vamos a empezar a las 8:30. ¿Aceptan mi propuesta para así poder hablar hoy de los ccTLD con tres caracteres? Nos quedan 20 minutos nada más para terminar con este debate. ¿Pueden todos aceptar esta propuesta para darle más tiempo entonces a esta deliberación ahora y mañana empezamos media hora antes para hablar de los ccTLD de tres caracteres?

Irán, por favor.

IRÁN:

Gracias, Thomas. Yo creo que estamos debatiendo algo en abstracto. Creo que tendríamos que tener una copia del

principio 47. Tendríamos que tener la copia del asesoramiento actual del GAC sobre el artículo 11 del estatuto y también una copia de la prueba 18 para que todos entendamos de qué estamos hablando.

No estamos hablando de lo que tiene que ver con el GAC como asesoramiento o no asesoramiento sino que, como dijo el colega de la Unión Africana, que el GAC pueda o no dar asesoramiento, no estamos hablando de eso. Estamos hablando de cómo la junta considera el asesoramiento del GAC.

En la actualidad hay algo que es más general en los estatutos y la prueba de resistencia 18 quiere dejar eso en claro, que la obligación de la junta directiva para celebrar deliberaciones con el GAC tiene que ver con ese asesoramiento que tiene consenso. Con el resto del asesoramiento no hay nada. En los estatutos actuales no se dice nada al respecto. Queda un lugar para que la junta directiva pudiera participar en algún tipo de deliberación. Quieren excluirlo por completo. Entonces, tengamos una copia de eso para que todos sepamos exactamente de lo que estamos hablando porque se están mezclando las situaciones desafortunadamente.

Antes de hablar un poco más de esto tengamos una copia para saber qué es lo que está en la mesa, qué es lo que está en la propuesta porque si no, estamos mezclando las cosas. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Vamos a tomar esto en cuenta y lo vamos a ver mañana. Mi pregunta era: ¿Les parece que mañana nos reunamos a las 8:30 de la mañana para liberar este punto? No veo objeciones. Bueno, entonces vamos a seguir con Brasil, Japón y un par más, creo.

BRASIL: Gracias, Thomas. Gracias por darnos la palabra nuevamente. Quiero reiterar nuestra posición sobre esta prueba de resistencia. Brasil realmente recibe con beneplácito esta transición. Desde marzo del 2014 nos hemos embarcado de buena fe en este proceso, tanto yo en el ICG como mi colega en el CCWG. Quiero dejar muy claro que nosotros no vemos una relación directa entre la prueba de resistencia 18 y los criterios originales establecidos por la NTIA para la transición.

No vemos realmente esta relación. No podemos aceptar estos nuevos criterios en este momento porque esto cambiaría las reglas del juego en medio del juego. Por eso que en este punto específico estoy de acuerdo con el colega de la Unión de

Telecomunicaciones del Caribe donde dice que no entiende el motivo de este debate porque para nosotros este es un debate artificial, este es un escenario totalmente hipotético y creo que hemos debatido durante un largo tiempo este escenario hipotético.

Uno de los puntos que llama mi atención es que todos los fundamentos presentados para la prueba de resistencia 18 y fueron diferentes porque cambiaron vez tras vez, no reconocieron que en definitiva todo el asesoramiento del GAC puede ser rechazado por la junta directiva por una mayoría simple. Eso es algo que no entiendo realmente. ¿Por qué nuestros colegas no ven que esto de ninguna manera representará un riesgo de captura para los gobiernos y para nosotros?

Por eso quiero repetir lo que dijo mi colega en el CCWG cuando nosotros dijimos en esta lista de correos de distribución al CCWG que no podíamos aceptar este cambio en los estatutos. Podemos seguir el debate, lo vamos a hacer mañana a las 8:30 y durante la semana, pero en este momento no vemos la relación entre la prueba de resistencia 18 con el inicio de nuestro trabajo que fue los criterios establecidos por la NTIA para la transición.

THOMAS SCHNEIDER: Japón y después Noruega.

JAPÓN: Gracias, Thomas. Realmente nosotros somos de la opinión de que tenemos que mantener la operación, la estabilidad y la seguridad de la Internet y que tenemos que trabajar siempre sobre la base del consenso para poder avanzar en esta transición. Para nosotros es necesario llegar a la conclusión para que el gobierno de Estados Unidos pueda aprobar la transición a tiempo.

Nosotros apoyamos este cambio vital. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Hubo algunos problemas para captar lo que usted dijo pero ustedes apoyan el cambio en el estatuto, ¿es correcto? Japón, por favor, simplemente para aclararlo. ¿Ustedes aprueban el cambio en los estatutos? ¿Es eso lo que dicen?

JAPÓN: Sí, eso es lo que dijimos.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Noruega, Canadá y España.

NORUEGA:

Gracias, señor Presidente. No voy a repetir lo que ya otros colegas han dicho. Como todos saben, nosotros también señalamos que no apoyábamos esta eliminación de la prueba de resistencia 18. El motivo es que nosotros no estamos de acuerdo con el fundamento porque además creemos que esto tal vez señala una falta de confianza para el GAC, no tomar las cosas de manera responsable cuando hace su asesoramiento a la junta directiva.

Entonces, en principio, esto está interfiriendo con nuestros propios principios operativos y cómo nosotros brindamos el asesoramiento. Podría estar de acuerdo con el Reino Unido en cuanto a que no necesariamente esto modifica la forma en que nosotros operamos hoy porque normalmente nosotros trabajamos sobre la base del consenso. Normalmente llegamos a un acuerdo y a un consenso respecto de nuestro propio asesoramiento.

Es este requisito previo, la base para hacer la modificación, con lo que no estamos de acuerdo. También, como lo indicó Brasil, en los estatutos actuales, en el apartado K hay una cláusula que dice que en caso de que no haya una solución encontrada, la junta directiva de la ICANN establecerá su decisión final y los motivos por los cuales no da lugar al asesoramiento brindado por el GAC. Entonces ya está allí. Creo que necesitaríamos más fundamentos para hacer el cambio.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tiene la palabra Canadá.

CANADÁ: Gracias. Mis comentarios tienen más que ver con la última intervención sobre los fundamentos para la prueba de resistencia 18 que Canadá apoya. El fundamento tiene que ver con la estabilidad. A medida que nos aproximamos a esta transición tan importante, para nosotros es sumamente importante asegurarnos de tener una construcción más robusta y más estable para el futuro.

Así es como trabaja hoy el GAC, es lo que estamos haciendo ahora en esta sala. Estamos tratando de llegar a un consenso. Esto es lo que nos impulsa a trabajar de manera exitosa juntos y llegar a un asesoramiento sumamente potente y exitoso.

Tengo algunas inquietudes, si el fundamento por el cual se hace el cambio tiene que ver con el resultado, si estamos tratando de pasar a una situación donde hay una votación, esto tal vez nos podría llevar a una inestabilidad y allí podría haber también acuerdos intermediados entre los gobiernos, y eso no me parece que sea un buen resultado. ¿Queremos poner a la junta directiva en manos de la junta directiva para que en

realidad haga los acuerdos en lugar de nosotros lo cual le da más poder a la junta directiva?

Nosotros creemos que la forma en la que el GAC ha estado trabando hasta ahora ha sido muy exitosa y en pos de la estabilidad y de un futuro a largo plazo, esto es lo que esta prueba está estableciendo con este cambio estatutario. Está básicamente poniendo en su lugar la manera en que nosotros trabajamos ahora tan exitosa.

THOMAS SCHNEIDER: Tiene la palabra España y luego Estados Unidos.

ESPAÑA: Respecto a los comentarios que se han vertido acerca de la mayor efectividad de las recomendaciones del GAC cuando son por consenso, sin estar en desacuerdo con esta afirmación, sí me gustaría señalar si hacemos un repaso a la eficacia que han tenido las recomendaciones del GAC en los últimos años sobre el Board y tenemos un excelente documento de trabajo preparado por ACIG en este punto, vemos que el hecho de que las recomendaciones hayan sido adoptadas por consenso no ha añadido mayor impacto a nuestras recomendaciones.

O bien el Board no ha terminado de aceptar las recomendaciones o bien su ejecución no ha sido coherente con

los objetivos que perseguía el GAC. Por lo tanto, creo que el stress test 18 no añade nada en ese sentido.

Respecto a colocar al Board en una situación difícil si el advice del GAC fuera adoptado por mayoría, veo también en el documento de trabajo que se nos ha preparado y en el anexo de las bylaws que tienen que ver con la elaboración de políticas desde la GNSO o desde la CNSO, que estas organizaciones pueden elevar propuestas al Board por una mayoría cualificada. A nosotros se nos está pidiendo consenso para elevar recomendaciones que no son vinculantes.

Además, en esos anexos de las bylaws se establece que si el Board no está de acuerdo con esas propuestas que le elevan la GNSO o la CNSO tiene que votar por mayoría de dos tercios. En nuestro caso puede rechazar nuestras recomendaciones por mayoría simple.

Estaba pendiente una modificación de las bylaws derivada del ATRT2 para alinear la regla en el caso del GAC pero esa propuesta se ha quedado de momento en el tintero.

En realidad pienso que el verdadero origen de esta prueba de... no sé cómo decirlo en español... de este stress test, no es la condición establecida por el departamento de Comercio de Estados Unidos, que la organización que lidere la coordinación de los nombres de dominio de Internet no sea liderada por los

gobiernos. Yo en realidad pienso que el verdadero origen de esta propuesta se encuentra en el principio 53 de los operating principles del GAC que prevé la posibilidad de que las normas de funcionamiento del GAC se modifiquen por mayoría simple.

Creo que ese es el verdadero origen de esta propuesta y no nada que tenga que ver con la posibilidad de que los gobiernos terminen de alguna manera controlando ICANN a través de un papel que, como se ha repetido aquí, es meramente asesor y además sin carácter vinculante. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, España. Le doy la palabra a Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, señor Presidente y gracias a todos los colegas que ya han expresado sus opiniones. Veo que muchos de nosotros hemos expresado nuestras opiniones en múltiples ocasiones así que este no es un tema nuevo para nosotros. Estamos muy familiarizados todos con las posturas adoptadas por cada uno de nosotros.

Con gusto tomaría un comentario que creo que hizo la colega de Canadá. Si se fijan en los criterios, uno de ellos era el de mantener y ampliar la estabilidad del modelo de múltiples partes interesadas. Nosotros consideramos que mantener y

garantizar el papel único y singular que cumple el GAC es importante, es algo que tiene que mantenerse, tiene que ser reforzado, tiene que ser preservado y, por lo tanto, esa enmienda a los estatutos establecida por la prueba de resistencia 18 puede de hecho ayudar a alcanzar ese objetivo.

Algunos de los colegas han cuestionado esto hoy y creo que estoy de acuerdo con el señor Arasteh. Tenemos que reexaminar el texto. No es una mala idea porque estamos aquí hablando de distintas piezas de ese documento y tenemos que ver cómo todas encajan en un patrón más global. En la historia del GAC también tenemos el ATRT1 y el ATRT2. De hecho, el GAC modificó su principio operativo 47 creo que en el 2011 si no me equivoco para reforzar y dejar con una redacción más clara que nosotros operamos sobre la base de la definición de consenso que establecen las Naciones Unidas.

De hecho, eso lo hicimos adrede porque consideramos que era la metodología de trabajo principal de facto que utilizaba el GAC. Esto fue sumamente útil y quedó en el capítulo 3 sobre las objeciones claramente identificado, también en la Guía del Solicitante. Esto fue expresado en forma muy clara y generó esta premisa fuerte de que el asesoramiento del GAC por consenso era lo que se presentaba a la junta directiva. Por ejemplo, cuando hicimos las objeciones a los nuevos gTLD.

El GAC se lo ha tomado siempre muy en serio, el asesoramiento y el asesoramiento consensuado es lo que le da la credibilidad y la fuerza al GAC. No tenemos ningún problema con conmemorar todo este abordaje sabiendo que esta es una tradición ya de larga data pero me pregunto si se interpretó mal que el GAC va a continuar ofreciendo el tipo de asesoramiento en la forma en que lo considere o en la forma que elija. Puede continuar compartiendo las opiniones de una variedad de integrantes, políticas, leyes, reglamentaciones... A veces lo hacemos utilizando estos formatos. En algunos gobiernos piensan que tiene que hacerse de esta manera, otros pueden hacerlo de otra manera.

Muchos de mis colegas ya han destacado que sugerirle a la junta directiva que puede actuar con 51% o una mayoría del 51% al 60% es básicamente lo que ellos llamarían una minoría cuyas opiniones no importan que no van a tomar en cuenta esas opiniones en la decisión que tomen. Creo que Dinamarca y el Reino Unido han llamado nuestra atención y la de los miembros del CCWG sobre el riesgo de una inestabilidad en relación con un asesoramiento por consenso del GAC.

Esta es una manera de reforzar que nosotros actualmente trabajamos así con una variedad de opiniones. Básicamente trabajamos así con una variedad de opiniones. Básicamente lo que cambia aquí es la expectativa de que la junta directiva no

debería esperar que nosotros trabajemos siempre sobre el avance del consenso y creo que el resto de la comunidad también puede tener muy presente que esto puede ser un riesgo.

Tal vez aquí podría aprovechar y hacer una pregunta para la cual no necesito una respuesta hoy. Nosotros recibimos con agrado toda la devolución y los comentarios de los que se oponen a esta prueba de resistencia 18 pero no sé si estamos sugiriendo que el GAC tiene que cambiar la forma de trabajar, sus métodos de trabajo como los tiene hoy.

Si esta metodología por consenso no es apoyada o avalada, ¿entonces qué metodología sugieren estos colegas que el GAC adopte? Gracias.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias, Estados Unidos. Estoy mirando el reloj y creo que hemos escuchado una amplitud de opiniones al respecto. Le doy la última palabra por el día de hoy, no va a ser la última oportunidad de hablar durante esta semana sobre este tema, a Irán. Irán, tiene la palabra.

IRÁN:

Gracias, Thomas. Para aquellos colegas distinguidos que argumentan que la prueba de resistencia 18 es algo exigido o

necesario para tratar las contingencias que podrían afectar la estabilidad, la seguridad y la robustez del DNS así como para la captura del sistema por parte de una entidad como un gobierno, quisiéramos que nos dieran los motivos por los cuales sostienen eso.

¿La situación actual acaso causó alguna inestabilidad en la administración y en la coordinación del DNS? Si la respuesta es así, dennos un ejemplo.

Por otra parte, el tema planteado por Brasil. ¿Cuál es la relación entre la prueba de resistencia 18 y la condición 5 de la NTIA? ¿La prueba de resistencia 18 resuelve el tema de que el sistema pudiera ser capturado o tomado de rehén por un gobierno? Yo creo que ningún argumento se ha planteado desde ese punto de vista. Si hay un argumento válido provisto, lo reconsideraríamos para poder ver si podemos aceptar la prueba de resistencia 18 pero con las palabras adecuadas. Por el momento no hay ninguna razón ni para un caso ni para el otro. La estabilidad no tiene nada que ver con la prueba de resistencia 18 y la captura por parte de un gobierno tampoco tiene que ver con esta prueba de resistencia 18.

No creemos que haya habido ningún comentario de la junta directiva de que el estatuto tal como está ahora haya causado alguna dificultad en estas dos áreas. La palabra o el término

estabilidad o captura han sido aquí tomadas de rehén y se han puesto aquí como un pretexto.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Irán. Muchas gracias a todos ustedes por expresar sus opiniones. Todavía no tenemos un acuerdo sobre este tema en particular de la propuesta tal como está ahora. Creo que podemos finalizar la sesión del día de hoy y, para dejarlo en claro, comenzamos mañana a las 8:30. No comenzaremos con la discusión de este tema sino que empezaremos con el punto en el orden del día que es el número 5 que es el uso de códigos de tres letras a las 8:30.

Luego continuaremos con la agenda tal como la tenemos definida y a las dos de la tarde vamos a tratar de ponernos de acuerdo con respecto a qué hacemos con las salvaguardas. Lo vamos a hacer en un tiempo breve y luego, el resto de ese bloque que comienza a las dos, nos permitirá continuar esta discusión sobre la prueba de resistencia 18, por lo menos durante una hora, y tal vez sobre otros temas.

Lo tenemos aquí en la pantalla ahora. Esto no es algo obligatorio. Es una guía simplemente porque también tenemos que ver otros elementos, no solamente la prueba de resistencia 18. Estén preparados para continuar la discusión durante un tiempo sobre la prueba de resistencia 18 pero no vamos a

dedicar toda una hora a ese tema solamente porque no vamos a llegar a una decisión. Por lo menos otra media hora habría que dedicarla a otros temas para ver qué otros elementos deberíamos consensuar.

Espero haber sido claro. Nos vemos mañana entonces a las 8:30. Veo que Olof se está acercando y creo que eso es una buena señal. A ver, puede haber una dificultad.

OLOF NORDLING: Tenemos en esta sala la reunión de los becarios.

THOMAS SCHNEIDER: ¿Es únicamente para el GAC esta sala o también la usan otros grupos?

OLOF NORDLING: Me lo comentó Julia.

THOMAS SCHNEIDER: Les pido que se tomen unos minutos para aclarar esto porque según la computadora de Tom, esta sería una sala para nosotros. Bueno, tomémonos un minuto para aclarar, a ver si nos podemos reunir a las 8:30 o si tenemos que comenzar a las 9 y luego buscar otro momento para discutir los códigos de tres letras.

Tom va a hacer circular los documentos que fueron solicitados por Irán y por otros colegas para poder avanzar en esta discusión. Julia nos dice que nos podemos reunir a las 8:30. Perdón por esta confusión. Nos podemos reunir y nos vamos a reunir de hecho a las 8:30, así que disfruten del resto de la tarde, de la noche del sábado en Dublín. No se vayan muy lejos porque se va a poner oscuro pronto. Nos vemos mañana a las 8:30. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]